

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/07

65. Jahrgang, Juli
Erscheint monatlich

65ème année, juillet
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	477
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	488 500 505
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	513 514
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	517 521 528 532
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	533
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	535 537 539
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	541

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN ISO/TR 11827:2016

Textiles - Essai de composition - Identification des fibres (ISO/TR 11827:2012)
Textiles - Composition testing - Identification of fibres (ISO/TR 11827:2012)

CEN/TC 248

CEN ISO/TS 17425:2016

Intelligente Transportsysteme - Kooperative Systeme - Datenaustausch Spezifikation für die fahrzeuginterne Darstellung von externen Straßen- und verkehrsrelevanten Daten (ISO/TS 17425:2016)
Systèmes intelligents de transport - Systèmes coopératifs - Spécifications d'échange des données pour la présentation dans le véhicule de la route externe et des données relatives au trafic (ISO/TS 17425:2016)
Intelligent transport systems - Cooperative systems - Data exchange specification for in-vehicle presentation of external road and traffic related data (ISO/TS 17425:2016)

CEN/TC 278

CEN/CLC GUIDE 12:2016

The concept of Affiliation with CEN and CENELEC

CEN/CLC/GUIDES

CEN/CLC GUIDE 13:2016

The concept of Partner Standardization Body with CEN and CENELEC

CEN/CLC/GUIDES

CEN/TS 764-8:2016

Druckgeräte und Zusammenbauten- Teil 8: Druckprüfung
Équipements sous pression et ensembles - Partie 8: Épreuve
Pressure equipment and assemblies - Part 8: Proof test

CEN/TC 54

CEN/TS 15634-5:2016

Lebensmittel - Nachweis von Lebensmittelallergenen mit molekularbiologischen Verfahren - Teil 5: Senf (*Sinapis alba*) sowie Soja (*Glycine max*) - Qualitativer Nachweis einer spezifischen DNA-Sequenz in Brühwürsten mittels Real-time PCR
Foodstuffs - Detection of food allergens by molecular biological methods - Part 5: Mustard (*Sinapis alba*) and soya (*Glycine max*) - Qualitative detection of a specific DNA sequence in cooked sausages by real-time PCR

CEN/TC 275

CEN/TS 16637-3:2016

Bauprodukte - Bewertung der Freisetzung von gefährlichen Stoffen - Teil 3: Horizontale Perkolationsprüfung im Aufwärtsstrom
Produits de construction - Evaluation de l'émission de substances dangereuses - Partie 3 : Essai horizontal de percolation à l'écoulement ascendant
Construction products - Assessment of release of dangerous substances - Part 3: Horizontal up-flow percolation test

CEN/TC 351

CWA 17026-1:2016

Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 1: E-Notification overview
Business Interoperability Interfaces for public procurement in Europe - E-Notification overview

CEN/WS BII3

CWA 17026-101:2016

Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 101: Profile BII10 Contract Notice

CEN/WS BII3

CWA 17026-102:2016

Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 102: Profile BII14 Prior Information Notice

CEN/WS BII3

CWA 17026-103:2016

Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 103: Profile BII43 Contract Award Notice

CEN/WS BII3

CWA 17026-104:2016

Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 104: Profile BII45 Search Notices

CEN/WS BII3



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

CWA 17026-105:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 105: Profile BII61 Communication between Notice Publishers	
CWA 17026-106:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 106: Profile BII62 Search Notice Metadata	
CWA 17026-201:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 201: UBL Syntax Binding for Trdm065 Notice Publication Response	
CWA 17026-202:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 202: UBL Syntax Binding for Trdm078 Contract Notice	
CWA 17026-203:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 203: UBL Syntax Binding for Trdm079 Prior Information Notice	
CWA 17026-204:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - E-Notification - Part 204: UBL Syntax Binding for Trdm080 Contract Award Notice	
CWA 17028-105:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for public procurement in Europe - BII Profile 33 - Catalogue subscription	
CWA 17029-120:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 120: Profile BII29 Receipt Advice	
CWA 17029-121:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 121: Profile BII30 Despatch Only	
CWA 17029-123:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 123: Profile BII32 Simple Ordering	
CWA 17029-124:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for public procurement in Europe - BII profile 32 - Order Agreement	
CWA 17029-201:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 201: UBL Syntax Implementation Guideline for Trdm001 Order	
CWA 17029-202:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 202: UBL Syntax Implementation Guideline for Trdm002 Simple Order Response	
CWA 17029-205:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 205: UBL Syntax Implementation Guideline for Trdm010 Invoice	
CWA 17029-401:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 401: Guideline on Procurement With Aligned Master Data	
CWA 17029-402:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 402: Guideline on Simplified Invoicing	
CWA 17029-403:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 403: Guideline on Payment Initiation and Reconciliation	
CWA 17029-404:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 404: Guideline on Pre-payments	
CWA 17029-405:2016	CEN/WS BII3
Business Interoperability Interfaces for Public Procurement in Europe - Post Award - Part 405: Guideline on Initiating the Procurement and Invoice Process with Accounting	

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- CWA 17044:2016** **CEN/WS 077**
Luft- und Raumfahrt - Module für elektromechanische Stellantriebe im Flugzeug
Aerospace series - Modules for Electro-Mechanical Actuators in Aircraft
- CWA 17046:2016** **CEN/WS D-BOX**
Humanitarian demining - Non-technical survey in the land release process
- CWA 17047:2016** **CEN/WS 083**
Comminuted and fragmented poultry meat - Quantification of muscle fibre structure degradation
- EN 46-1:2016** **CEN/TC 38**
Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden Wirkung gegenüber frisch geschlüpften Larven von *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Teil 1: Anwendung durch Oberflächenverfahren (Laboratoriumsverfahren)
Produits de préservation du bois - Détermination de l'action préventive contre les larves récemment écloses d'*Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Partie 1: Application par traitement de surface (Méthode de laboratoire)
Wood preservatives - Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Part 1: Application by surface treatment (laboratory method)
- EN 46-2:2016** **CEN/TC 38**
Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden Wirkung gegenüber frisch geschlüpften Larven von *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Teil 2: Ovizide Wirkung (Laboratoriumsverfahren)
Produits de préservation du bois - Détermination de l'action préventive contre les larves récemment écloses d'*Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Partie 2: Effet ovicide (Méthode de laboratoire)
Wood preservatives - Determination of the preventive action against recently hatched larvae of *Hylotrupes bajulus* (Linnaeus) - Part 2: Ovicidal effect (laboratory method)
- EN 49-1:2016** **CEN/TC 38**
Holzschutzmittel - Bestimmung der vorbeugenden Wirkung gegenüber *Anobium punctatum* (De Geer) durch Beobachten der Eiablage und des Überlebens von Larven - Teil 1: Oberflächenverfahren (Laboratoriumsverfahren)
Produits de préservation du bois - Détermination de l'efficacité protectrice vis-à-vis d'*Anobium punctatum* (De Geer) par l'observation de la ponte et du taux de survie des larves - Partie 1: Application par traitement de surface (Méthode de laboratoire)
Wood preservatives - Determination of the protective effectiveness against *Anobium punctatum* (De Geer) by egg-laying and larval survival - Part 1: Application by surface treatment (Laboratory method)
- EN 711:2016** **CEN/TC 15**
Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Geländer für Decks und Gangborde - Anforderungen, Bauarten und Typen
Bateaux de navigation intérieure - Garde-corps pour ponts et plats-bords - Exigences, types et modèles
Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, designs and types
- EN 754-7:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Gezogene Stangen und Rohre - Teil 7: Nahtlose Rohre, Grenzabmaße und Formtoleranzen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres et tubes étirés - Partie 7 : Tubes filés sur aiguille, tolérances sur dimensions et forme
Aluminium and aluminium alloys - Cold drawn rod/bar and tube - Part 7: Seamless tubes, tolerances on dimensions and form
- EN 754-8:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Gezogene Stangen und Rohre - Teil 8: Mit Kammerwerkzeug Stranggepresste Rohre, Grenzabmaße und Formtoleranzen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres et tubes étirés - Partie 8 : Tubes filés à pont, tolérances sur dimensions et forme
Aluminium and aluminium alloys - Cold drawn rod/bar and tube - Part 8: Porthole tubes, tolerances on dimensions and form
- EN 755-1:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 1: Technische Lieferbedingungen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 1 : Conditions techniques de contrôle et de livraison
Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 1: Technical conditions for inspection and delivery

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 755-7:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 7: Nahtlose Rohre, Grenzabmaße und Formtoleranzen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 7 : Tubes filés sur aiguille, tolérances sur dimensions et forme
Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 7: Seamless tubes, tolerances on dimensions and form
- EN 755-8:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 8: Mit Kammerwerkzeug stranggepresste Rohre, Grenzabmaße und Formtoleranzen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 8 : Tubes filés à pont, tolérances sur dimensions et forme
Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 8: Porthole tubes, tolerances on dimensions and form
- EN 755-9:2016** **CEN/TC 132**
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 9: Profile, Grenzabmaße und Formtoleranzen
Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 9 : Profilés, tolérances sur dimensions et forme
Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 9: Profiles, tolerances on dimensions and form
- EN 1015-12:2016** **CEN/TC 125**
Prüfverfahren für Mörtel für Mauerwerk - Teil 12: Bestimmung der Haftfestigkeit von erhärteten Putzmörteln
Méthodes d'essai des mortiers pour maçonnerie - Partie 12 : Détermination de l'adhérence des mortiers d'enduit durcis appliqués sur supports
Methods of test for mortar for masonry - Part 12: Determination of adhesive strength of hardened rendering and plastering mortars on substrates
- EN 1073-1:2016/AC:2016** **CEN/TC 162**
Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel
Vêtements de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive - Partie 1: Exigences et méthodes des vêtements de protection ventilés par une adduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire
Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination - Part 1: Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract
- EN 9104-002:2016** **ASD-STAN**
Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsysteme - Teil 002: Anforderungen an Überwachung/Kontrolle von Zertifizierungsverfahren für Qualitätsmanagementsysteme der Luft- und Raumfahrt
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Partie 002: Exigences relatives à la supervision des processus de certification des Systèmes de Management de la qualité dans le domaine aérospatial
Aerospace series - Quality management systems - Part 002: Requirements for Oversight of Aerospace Quality Management System Registration/Certification Programs
- EN 10213:2007+A1:2016** **ECISS/TC 111**
Stahlguss für Druckbehälter
Pièces moulées en acier pour service sous pression
Steel castings for pressure purposes
- EN 10228-1:2016** **ECISS/TC 111**
Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 1: Magnetpulverprüfung
Essais non destructifs des pièces forgées - Partie 1 : Contrôle par magnétoscopie
Non-destructive testing of steel forgings - Part 1: Magnetic particle inspection
- EN 10228-2:2016** **ECISS/TC 111**
Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 2: Eindringprüfung
Essais non destructifs des pièces forgées en acier - Partie 2 : Contrôle par ressuage
Non-destructive testing of steel forgings - Part 2: Penetrant testing

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 10228-3:2016**ECISS/TC 111**

Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 3: Ultraschallprüfung von Schmiedestücken aus ferritischem oder martensitischem Stahl

Essais non destructifs des pièces forgées en acier - Partie 3 : Contrôle par ultrasons des pièces forgées en aciers ferritiques et martensitiques

Non-destructive testing of steel forgings - Part 3: Ultrasonic testing of ferritic or martensitic steel forgings

EN 10228-4:2016**ECISS/TC 111**

Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 4: Ultraschallprüfung von Schmiedestücken aus austenitischem und austenitisch-ferritischem nichtrostendem Stahl

Essais non destructifs des pièces forgées en acier - Partie 4: Contrôle par ultrasons des pièces forgées en aciers inoxydables austénitiques et austéno-ferritiques

Non-destructive testing of steel forgings - Part 4: Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steel forgings

EN 10314:2016**ECISS/TC 107**

Verfahren zur Ableitung von Mindestwerten der Dehngrenze von Stahl bei erhöhten Temperaturen

Méthode de dérivation des valeurs minimales de la limite conventionnelle d'élasticité des aciers à températures élevées

Method for the derivation of minimum values of proof strength of steel at elevated temperatures

EN 1397:2015/AC:2016**CEN/TC 113**

Wärmeübertrager - Wasser-Luft-Ventilator-konvektoren - Prüfverfahren zur Leistungsfeststellung

Échangeurs thermiques - Ventilateurs-convecteurs à eau - Procédures d'essai pour la détermination des performances

Heat exchangers - Hydronic room fan coil units - Test procedures for establishing the performance

EN 12039:2016**CEN/TC 254**

Abdichtungsbahnen - Bitumenbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung der Bestreuehaftung

Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses - Détermination de l'adhérence des granulats

Flexible sheets for waterproofing - Bitumen sheets for roof waterproofing - Determination of adhesion of granules

EN 12735-1:2016**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 1: Rohre für Leitungssysteme

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 1: Tubes pour canalisations

Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 1: Tubes for piping systems

EN 12735-2:2016**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre für die Kälte- und Klimatechnik - Teil 2: Rohre für Apparate

Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure pour l'air conditionné et la réfrigération - Partie 2: Tubes pour le matériel

Copper and copper alloys - Seamless, round tubes for air conditioning and refrigeration - Part 2: Tubes for equipment

EN 12897:2016**CEN/TC 164**

Wasserversorgung - Bestimmung für mittelbar beheizte, unbelüftete (geschlossene) Speicher-Wassererwärmer

Alimentation en eau - Prescriptions pour préparateurs d'eau chaude par accumulation à chauffage indirect non ouverts à l'air libre (fermés)

Water supply - Specification for indirectly heated unvented (closed) storage water heaters

EN 13108-1:2016**CEN/TC 227**

Asphaltnischgut - Mischgutanforderungen - Teil 1: Asphaltbeton

Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 1: Enrobés bitumineux

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 1: Asphalt Concrete

EN 13108-2:2016**CEN/TC 227**

Asphaltnischgut - Mischgutanforderungen - Teil 2: Asphaltbeton für sehr dünne Schichten (BBTM)

Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 2: Bétons bitumineux très minces (BBTM)

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 2: Asphalt Concrete for Very Thin Layers (BBTM)

EN 13108-3:2016**CEN/TC 227**

Asphaltnischgut - Mischgutanforderungen - Teil 3: Softasphalt

Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 3: Soft Asphalt

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 3: Soft Asphalt

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13108-4:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 4: Hot Rolled Asphalt	
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 4: Hot Rolled Asphalt	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 4: Hot Rolled Asphalt	
EN 13108-5:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 5: Splittmastixasphalt	
Mélanges bitumineux - Spécifications des matériaux - Partie 5: Béton bitumineux grenu à forte teneur en mastic	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 5: Stone Mastic Asphalt	
EN 13108-6:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 6: Gussasphalt	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 6: Asphaltes coulés routiers	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 6: Mastic Asphalt	
EN 13108-7:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 7: Offenporiger Asphalt	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 7: Bétons bitumineux drainants	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 7: Porous Asphalt	
EN 13108-8:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 8: Ausbauasphalt	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 8: Agrégats d'enrobés	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 8: Reclaimed asphalt	
EN 13108-9:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 9: Asphaltmischgut für ultradünne Schichten Asphaltbeton (AUTL)	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 9: Bétons bitumineux pour couches ultra-minces (BBUM)	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 9: Asphalt for Ultra-Thin Layer (AUTL)	
EN 13108-20:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 20: Typprüfung	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 20: Épreuve de formulation	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 20: Type Testing	
EN 13108-21:2016	CEN/TC 227
Asphaltmischgut - Mischgutanforderungen - Teil 21: Werkseigene Produktionskontrolle	
Mélanges bitumineux - Spécifications pour le matériau - Partie 21: Contrôle de la production en centrale	
Bituminous mixtures - Material specifications - Part 21: Factory Production Control	
EN 13165:2012+A2:2016	CEN/TC 88
Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmäßig hergestellte Produkte aus Polyurethan-Hartschaum (PU) - Spezifikation	
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en mousse rigide de polyuréthane (PU) - Spécification	
Thermal insulation products for buildings - Factory made rigid polyurethane foam (PU) products - Specification	
EN 13166:2012+A2:2016	CEN/TC 88
Wärmedämmstoffe für Gebäude - Werkmäßig hergestellte Produkte aus Phenolharzschaum (PF) - Spezifikation	
Produits isolants thermiques pour le bâtiment - Produits manufacturés en mousse phénolique (PF) - Spécification	
Thermal insulation products for buildings - Factory made phenolic foam (PF) products - Specification	
EN 13348:2016	CEN/TC 133
Kupfer und Kupferlegierungen - Nahtlose Rundrohre aus Kupfer für medizinische Gase oder Vakuum	
Cuivre et alliages de cuivre - Tubes ronds sans soudure en cuivre pour gaz médicaux ou le vide	
Copper and copper alloys - Seamless, round copper tubes for medical gases or vacuum	
EN 13501-2:2016	CEN/TC 127
Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 2: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen, mit Ausnahme von Lüftungsanlagen	
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 2: Classement à partir des données d'essais de résistance au feu à l'exclusion des produits utilisés dans les systèmes de ventilation	
Fire classification of construction products and building elements - Part 2: Classification using data from fire resistance tests, excluding ventilation services	

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 13501-4:2016**CEN/TC 127**

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 4: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen von Anlagen zur Rauchfreihaltung
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 4: Classement à partir des données d'essais de résistance au feu des composants de dispositifs de contrôle de fumée
Fire classification of construction products and building elements - Part 4: Classification using data from fire resistance tests on components of smoke control systems

EN ISO 105-D02:2016**CEN/TC 248**

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil D02: Farbechtheit gegen Reiben: Organische Lösemittel (ISO 105-D02:2016)
Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie D02: Solidité des coloris au frottement: Solvants organiques (ISO 105-D02:2016)
Textiles - Tests for colour fastness - Part D02: Colour fastness to rubbing: Organic solvents (ISO 105-D02:2016)

EN ISO 105-G01:2016**CEN/TC 248**

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil G01: Farbechtheit gegen Stickoxide (ISO 105-G01:2016)
Textiles - Essais de solidité des teintures - Partie G01: Solidité des teintures aux oxydes d'azote (ISO 105-G01:2016)
Textiles - Tests for colour fastness - Part G01: Colour fastness to nitrogen oxides (ISO 105-G01:2016)

EN ISO 105-X12:2016**CEN/TC 248**

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil X12: Farbechtheit gegen Reiben (ISO 105-X12:2016)
Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie X12: Solidité des coloris au frottement (ISO 105-X12:2016)
Textiles - Tests for colour fastness - Part X12: Colour fastness to rubbing (ISO 105-X12:2016)

EN ISO 105-X16:2016**CEN/TC 248**

Textilien - Farbechtheitsprüfungen - Teil X16: Farbechtheit gegen Reiben - Kleine Flächen (ISO 105-X16:2016)
Textiles - Essais de solidité des coloris - Partie X16: Solidité des coloris au frottement - Petites surfaces (ISO 105-X16:2016)
Textiles - Tests for colour fastness - Part X16: Colour fastness to rubbing - Small areas (ISO 105-X16:2016)

EN ISO 3691-1:2015/AC:2016**CEN/TC 150**

Sicherheit von Flurförderzeugen - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 1: Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit Ausnahme von fahrerlosen Flurförderzeugen, Staplern mit veränderlicher Reichweite und Lastentransportfahrzeugen (ISO 3691-1:2011, einschließlich Cor 1:2013)
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 1: Chariots de manutention automoteurs, autres que les chariots sans conducteurs, les chariots à portée variable et les chariots transporteurs de charges (ISO 3691-1:2011, y compris Cor 1:2013)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1: Self-propelled industrial trucks, other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks (ISO 3691-1:2011, including Cor 1:2013)

EN ISO 3691-5:2015/AC:2016**CEN/TC 150**

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 5: Mitgängerbetriebene Flurförderzeuge (ISO 3691-5:2014)
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 5: Chariots à conducteur à propulsion manuelle (ISO 3691-5:2014)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 5: Pedestrian-propelled trucks (ISO 3691-5:2014)

EN ISO 3691-6:2015/AC:2016**CEN/TC 150**

Flurförderzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Verifizierung - Teil 6: Lasten- und Personentransportfahrzeuge (ISO 3691-6:2013)
Chariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 6: Transporteurs de charges et de personnel (ISO 3691-6:2013)
Industrial trucks - Safety requirements and verification - Part 6: Burden and personnel carriers (ISO 3691-6:2013)

EN ISO 8528-13:2016**CEN/TC 270**

Stromerzeugungsaggregate mit Hubkolben-Verbrennungsmotor — Teil 13: Sicherheit (ISO 8528-13:2016)
Groupes électrogènes à courant alternatif entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne - Partie 13: Sécurité (ISO 8528-13:2016)
Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets - Part 13: Safety (ISO 8528-13:2016)



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 10328:2016

CEN/TC 293

Prothetik - Prüfung der Struktur von Prothesen der unteren Gliedmaßen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 10328:2016)
Prothèses - Essais portant sur la structure des prothèses de membres inférieurs - Exigences et méthodes d'essai (ISO 10328:2016)

Prosthetics - Structural testing of lower-limb prostheses - Requirements and test methods (ISO 10328:2016)

EN ISO 11111-1:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 11111-1:2016)
Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 11111-1:2016)
Textile machinery - Safety requirements - Part 1: Common requirements (ISO 11111-1:2016)

EN ISO 11111-2:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 2: Spinnereivorbereitungs- und Spinnmaschinen - Änderung 2 (ISO 11111-2:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 2: Machines de préparation de filature et machines de filature - Amendement 2 (ISO 11111-2:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 2: Spinning preparatory and spinning machines - Amendment 2 (ISO 11111-2:2005/Amd 2:2016)

EN ISO 11111-3:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 3: Vliesstoffmaschinen (ISO 11111-3:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 3: Machines de production de nontissés (ISO 11111-3:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 3: Nonwoven machinery (ISO 11111-3:2005/Amd 2:2016)

EN ISO 11111-4:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 4: Garnverarbeitungs-, Seilereiwaren- und Seilereimaschinen (ISO 11111-4:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 4: Machines de transformation du fil et machines de production de cordages et d'articles de corderie (ISO 11111-4:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 4: Yarn processing, cordage and rope manufacturing machinery (ISO 11111-4:2005/Amd 2:2016)

EN ISO 11111-5:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 5: Vorbereitungsmaschinen für die Weberei und Wirkerei - Änderung 2 (ISO 11111-5:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 5: Machines de préparation au tissage et au tricotage - Amendement 2 (ISO 11111-5:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 5: Preparatory machinery to weaving and knitting - Amendment 2 (ISO 11111-5:2005/Amd 2:2016)

EN ISO 11111-6:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 6: Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde - Änderung 2 (ISO 11111-6:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 6: Machines de production d'étoffes - Amendement 2 (ISO 11111-6:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 6: Fabric manufacturing machinery - Amendment 2 (ISO 11111-6:2005/Amd 2:2016)

EN ISO 11111-7:2005/A2:2016

CEN/TC 214

Textilmaschinen - Sicherheitsanforderungen - Teil 7: Textilveredlungsmaschinen - Änderung 2 (ISO 11111-7:2005/Amd 2:2016)

Matériel pour l'industrie textile - Exigences de sécurité - Partie 7: Machines de teinture et de finissage - Amendement 2 (ISO 11111-7:2005/Amd 2:2016)

Textile machinery - Safety requirements - Part 7: Dyeing and finishing machinery - Amendment 2 (ISO 11111-7:2005/Amd 2:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 12966-3:2016**CEN/TC 307**

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Gaschromatographie von Fettsäuremethylestern - Teil 3: Herstellung von Methylestern mittels Trimethylsulfoniumhydroxid (TMSH) (ISO 12966-3:2016)

Corps gras d'origines animale et végétale - Chromatographie en phase gazeuse des esters méthyliques d'acides gras - Partie 3: Préparation des esters méthyliques à l'aide d'hydroxyde de triméthylsulfonium (TMSH) (ISO 12966-3:2016)

Animal and vegetable fats and oils - Gas chromatography of fatty acid methyl esters - Part 3: Preparation of methyl esters using trimethylsulfonium hydroxide (TMSH) (ISO 12966-3:2016)

EN ISO 14122-1:2016**CEN/TC 114**

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 1: Wahl eines ortsfesten Zugangs zwischen zwei Ebenen (ISO 14122-1:2016)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 1: Choix d'un moyen d'accès et des exigences générales d'accès (ISO 14122-1:2016)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 1: Choice of fixed means and general requirements of access (ISO 14122-1:2016)

EN ISO 14122-2:2016**CEN/TC 114**

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 2: Arbeitsbühnen und Laufstege (ISO 14122-2:2016)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 2: Plates-formes de travail et passerelles (ISO 14122-2:2016)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 2: Working platforms and walkways (ISO 14122-2:2016)

EN ISO 14122-3:2016**CEN/TC 114**

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 3: Treppen, Treppenleitern und Geländer (ISO 14122-3:2016)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 3: Escaliers, échelles à marches et garde-corps (ISO 14122-3:2016)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 3: Stairs, stepladders and guard-rails (ISO 14122-3:2016)

EN ISO 14122-4:2016**CEN/TC 114**

Sicherheit von Maschinen - Ortsfeste Zugänge zu maschinellen Anlagen - Teil 4: Ortsfeste Steigleiter (ISO 14122-4:2016)

Sécurité des machines - Moyens d'accès permanents aux machines - Partie 4: Échelles fixes (ISO 14122-4:2016)

Safety of machinery - Permanent means of access to machinery - Part 4: Fixed ladders (ISO 14122-4:2016)

EN ISO 14895:2016**CEN/SS T01**

Kleine Wasserfahrzeuge - Kombüseherde und Heizgeräte für flüssige Brennstoffe (ISO 14895:2016)

Petits navires - Réchauds de cuisine et appareils de chauffage alimentés par un combustible liquide (ISO 14895:2016)

Small craft - Liquid-fuelled galley stoves and heating appliances (ISO 14895:2016)

EN ISO 16634-2:2016**CEN/TC 338**

Lebensmittelerzeugnisse - Bestimmung des Gehaltes an Gesamtstickstoff mit dem Verbrennungsverfahren nach Dumas und Berechnung des Gehaltes an Rohprotein - Teil 2: Getreide, Hülsenfrüchte und gemahlene Getreideerzeugnisse (ISO 16634-2:2016)

Produits alimentaires - Détermination de la teneur en azote total par combustion selon le principe Dumas et calcul de la teneur en protéines brutes - Partie 2: Céréales, légumineuses et produits céréaliers de mouture (ISO 16634-2:2016)

Food products - Determination of the total nitrogen content by combustion according to the Dumas principle and calculation of the crude protein content - Part 2: Cereals, pulses and milled cereal products (ISO 16634-2:2016)

EN ISO 17450-3:2016**CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Grundlagen - Teil 3: Tolerierte Geometrieelemente (ISO 17450-3:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Concepts généraux - Partie 3: Éléments tolérancés (ISO 17450-3:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - General concepts - Part 3: Toleranced features (ISO 17450-3:2016)

EN ISO 17777:2016**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von Kupfer und Kupferlegierungen - Einteilung (ISO 17777:2016)

Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc du cuivre et des alliages de cuivre - Classification (ISO 17777:2016)

Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of copper and copper alloys - Classification (ISO 17777:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 18081:2016** **CEN/TC 138**
Zerstörungsfreie Prüfung - Schallemissionsprüfung - Dichtheitsprüfung mittels Schallemission (ISO 18081:2016)
Essais non destructifs - Contrôle par émission acoustique - Détection de fuites par émission acoustique (ISO 18081:2016)
Non-destructive testing - Acoustic emission testing (AT) - Leak detection by means of acoustic emission (ISO 18081:2016)
- EN ISO 19288:2016** **CEN/TC 121**
Schweißzusätze - Massivdrahtelektroden, Massivdrähte und Massivstäbe zum Schmelzschweißen von Magnesium und Magnesiumlegierungen - Einteilung (ISO 19288:2016)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes pleins, fils pleins et baguettes pleines pour le soudage par fusion du magnésium et des alliages de magnésium - Classification (ISO 19288:2016)
Welding consumables - Solid wire electrodes, solid wires and rods for fusion welding of magnesium and magnesium alloys - Classification (ISO 19288:2016)
- EN ISO 19429:2016** **CEN/TC 55**
Zahnheilkunde - Bezeichnungssystem für Dentalimplantate (ISO 19429:2015)
Médecine bucco-dentaire - Système de désignation pour les implants dentaires (ISO 19429:2015)
Dentistry - Designation system for dental implants (ISO 19429:2015)
- EN 13501-5:2016** **CEN/TC 127**
Klassifizierung von Bauprodukten und Bauarten zu ihrem Brandverhalten - Teil 5: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus Prüfungen von Bedachungen bei Beanspruchung durch Feuer von außen
Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 5: Classement utilisant des données d'essais au feu des toitures exposées à un feu extérieur
Fire classification of construction products and building elements - Part 5: Classification using data from external fire exposure to roofs tests
- EN 13538-3:2016** **CEN/TC 136**
Bestimmung der Maßhaltigkeit von Schlafsäcken - Teil 3: Kompressionsvolumen und Verpackungsfreundlichkeit
Détermination des caractéristiques dimensionnelles des sacs de couchage - Partie 3: Volume sous charge et facilité d'emballage
Determination of dimensional characteristics of sleeping bags - Part 3: Volume under load and easiness of packing
- EN 13616-1:2016** **CEN/TC 393**
Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 1: Überfüllsicherungen mit Schließenrichtung
Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants liquides - Partie 1: Dispositifs limiteurs de remplissage avec dispositif de fermeture
Overfill prevention devices for static tanks for liquid fuels - Part 1: Overfill prevention devices with closure device
- EN 13616-2:2016** **CEN/TC 393**
Überfüllsicherung für ortsfeste Tanks für flüssige Brenn- und Kraftstoffe - Teil 2: Überfüllsicherungen ohne Schließenrichtung
Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques pour carburants liquides - Partie 2: Dispositifs limiteurs de remplissage sans dispositif de fermeture
Overfill prevention devices for static tanks for liquid fuels - Part 2: Overfill prevention devices without a closure device
- EN 14019:2016** **CEN/TC 33**
Vorhangfassaden - Stoßfestigkeit - Leistungsanforderungen, Prüfverfahren und Klassifizierung
Façades rideaux - Résistance au choc - Prescriptions de performance
Curtain Walling - Impact resistance - Performance requirements
- EN 14025:2013+A1:2016** **CEN/TC 296**
Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Metallische Drucktanks - Auslegung und Bau
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Citernes métalliques sous pression - Conception et fabrication
Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction
- EN 14358:2016** **CEN/TC 124**
Holzbauwerke - Berechnung und Kontrolle charakteristischer Werte
Structures en bois - Détermination et vérification des valeurs caractéristiques
Timber structures - Calculation and verification of characteristic values
- EN 14617-2:2016** **CEN/TC 246**
Künstlich hergestellter Stein - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung der Biegefestigkeit (Schwenkbiegen)
Pierre agglomérée - Méthodes d'essai - Partie 2: Détermination de la résistance à la flexion (traction)
Agglomerated stone - Test methods - Part 2: Determination of flexural strength (bending)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 16657:2016**CEN/TC 296**

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Transporttankausrüstung für Überfüllsicherungen für ortsfeste Tanks
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Dispositifs limiteurs de remplissage pour réservoirs statiques à bord de véhicules-citernes

Tanks for the transport of dangerous goods - Transport tank equipment for overfill prevention devices for static tanks

EN 16681:2016**CEN/TC 344**

Ortsfeste Regalsysteme aus Stahl - Verstellbare Palettenregale - Leitsätze für die erdbebensichere Gestaltung
Systèmes de stockage statique en acier - Systèmes de rayonnages à tablettes ajustables - Principes pour le calcul parasismique

Steel static storage systems - Adjustable pallet racking systems - Principles for seismic design

EN 16730:2016**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und Weichenschwellen aus Beton mit Schwellensolehnen

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton avec semelles sous traverse

Railway applications - Track - Concrete sleepers and bearers with under sleeper pads

EN 16753:2016**CEN/TC 23**

Gasflaschen - Wiederkehrende Inspektion und Prüfung, im Einbauzustand (ohne Demontage), von wiederbefüllbaren nahtlosen Großflaschen aus Stahl mit einem Fassungsraum zwischen 150 l und 3 000 l für verdichtete Gase

Bouteilles à gaz - Contrôles et essais périodiques sur site (sans démontage) des tubes en acier sans soudure rechargeables d'une contenance en eau de 150 l à 3 000 l, utilisés pour les gaz comprimés

Gas cylinders - Periodic inspection and testing, in situ (without dismantling) of refillable seamless steel tubes of water capacity between 150 l and 3 000 l, used for compressed gases

EN 16758:2016**CEN/TC 33**

Vorhangfassaden - Festlegung der Beanspruchbarkeit von auf Abscheren beanspruchten Verbindungen - Prüfverfahren und Anforderungen

Façades rideaux - Détermination de la résistance des assemblages - Méthode d'essai et exigences

Curtain walling - Determination of the strength of sheared connections - Test method and requirements

EN ISO 21013-3:2016**CEN/TC 268**

Kryo-Behälter - Druckentlastungseinrichtungen für den Kryo-Betrieb - Teil 3: Bestimmung von Größe und Durchfluss (ISO 21013-3:2016)

Réceptifs cryogéniques - Dispositifs de sécurité pour le service cryogénique - Partie 3: Détermination de la taille et du volume (ISO 21013-3:2016)

Cryogenic vessels - Pressure-relief accessories for cryogenic service - Part 3: Sizing and capacity determination (ISO 21013-3:2016)

EN ISO 22675:2016**CEN/TC 293**

Prothetik - Prüfung von Knöchel-Fuß-Passteilen und Fußeinheiten - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22675:2016)

Prothèses - Essais d'articulations cheville-pied et unités de pied - Exigences et méthodes d'essai (ISO 22675:2016)

Prosthetics - Testing of ankle-foot devices and foot units - Requirements and test methods (ISO 22675:2016)

EN ISO 24504:2016**CEN/TC 122**

Ergonomie - Barrierefreie Gestaltung - Schalldruckpegel von gesprochenen Ansagen für Produkte und öffentliche Lautsprecheranlagen (ISO 24504:2014)

Ergonomie - Conception accessible - Niveaux de pression acoustique des annonces vocales pour les produits et systèmes de sonorisation (ISO 24504:2014)

Ergonomics - Accessible design - Sound pressure levels of spoken announcements for products and public address systems (ISO 24504:2014)

EN 16790:2016**CEN/TC 346**

Erhaltung des kulturellen Erbes - Integrierte Schädlingsbekämpfung (IPM) zum Schutz des kulturellen Erbes

Conservation du patrimoine culturel - Gestion intégrée des nuisibles (IPM) pour la protection du patrimoine culturel

Conservation of cultural heritage - Integrated pest management (IPM) for protection of cultural heritage

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN 12916:2016

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung von aromatischen Kohlenwasserstoffgruppen in Mitteldestillaten - Hochleistungsflüssigkeitschromatographie-Verfahren mit Brechzahl-Detektion
Produits pétroliers - Détermination des familles d'hydrocarbures dans les distillats moyens - Méthode par chromatographie liquide à haute performance avec détection par réfractométrie différentielle
Petroleum products - Determination of aromatic hydrocarbon types in middle distillates - High performance liquid chromatography method with refractive index detection
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 12916:2006
Referenz / Référence: EN 12916:2016

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 1440:2016

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, herkömmlich geschweisste und hartgelötete Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Wiederkehrende Inspektion
Equipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles de gaz de pétrole liquéfié (GPL) en acier soudé et brasé transportables et rechargeables - Contrôle périodique
LPG equipment and accessories - Transportable refillable traditional welded and brazed steel Liquefied Petroleum Gas (LPG) cylinders - Periodic inspection
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1440+A1:2012
Referenz / Référence: EN 1440:2016

SN EN 16728:2016

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG), ausgenommen geschweisste und hartgelötete Stahlflaschen - Wiederkehrende Inspektion
Equipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles transportables et rechargeables pour GPL autres que celles en acier soudé et brasé - Contrôle périodique
LPG equipment and accessories - Transportable refillable LPG cylinders other than traditional welded and brazed steel cylinders - Periodic inspection
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1440+A1:2012
Referenz / Référence: EN 16728:2016

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4628-7:2016

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Grösse von Schäden und der Intensität von gleichmässigen Veränderungen im Aussehen - Teil 7: Bewertung des Kreidungsgrades nach dem Samtverfahren (ISO 4628-7:2016)
Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 7: Évaluation du degré de farinage selon la méthode du morceau de velours (ISO 4628-7:2016)
Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 7: Assessment of degree of chalking by velvet method (ISO 4628-7:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 4628-7:2004
Referenz / Référence: EN ISO 4628-7:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

SN EN ISO 5360:2016

Anästhesiemittelverdampfer - Substanzspezifische Füllsysteme (ISO 5360:2016)
Évaporateurs d'anesthésie - Systèmes de remplissage spécifiques à l'agent (ISO 5360:2016)
Anaesthetic vaporizers - Agent-specific filling systems (ISO 5360:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 5360:2012
Referenz / Référence: EN ISO 5360:2016

SN EN ISO 14408:2016

Trachealtuben für die Laserchirurgie - Anforderungen an die Kennzeichnung und die begleitenden Informationen (ISO 14408:2016)
Tubes trachéaux destinés aux opérations laser - Exigences relatives au marquage et aux informations d'accompagnement (ISO 14408:2016)
Tracheal tubes designed for laser surgery - Requirements for marking and accompanying information (ISO 14408:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14408:2009
Referenz / Référence: EN ISO 14408:2016

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 1809+A1:2016

Tauch-Zubehör - Tariermittel - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren
Équipement de plongée - Bouée d'équilibrage - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai
Diving equipment - Buoyancy compensators - Functional and safety requirements, test methods
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1809:2014
Referenz / Référence: EN 1809:2014+A1:2016

INB NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 2417:2016

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der statischen Wasseraufnahme (ISO 2417:2016)
Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'absorption statique d'eau (ISO 2417:2016)
Leather - Physical and mechanical tests - Determination of the static absorption of water (ISO 2417:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2417:2003
Referenz / Référence: EN ISO 2417:2016

SN EN ISO 2589:2016

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Dicke (ISO 2589:2016)
Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'épaisseur (ISO 2589:2016)
Leather - Physical and mechanical tests - Determination of thickness (ISO 2589:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2589:2003
Referenz / Référence: EN ISO 2589:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 3377-2:2016

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Weiterreissfestigkeit - Teil 2: Zweikantenriss (ISO 3377-2:2016)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la force de déchirement - Partie 2: Déchirement des deux bords (ISO 3377-2:2016)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of tear load - Part 2: Double edge tear (ISO 3377-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 3377-2:2003

Referenz / Référence: EN ISO 3377-2:2016

SN EN ISO 17229:2016

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Wasserdampfaufnahme (ISO 17229:2016)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'absorption de vapeur d'eau (ISO 17229:2016)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of water vapour absorption (ISO 17229:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17229:2003

Referenz / Référence: EN ISO 17229:2016

SN EN ISO 17236:2016

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der bleibenden Dehnung (ISO 17236:2016)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la déformabilité (ISO 17236:2016)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of extension set (ISO 17236:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17236:2003

Referenz / Référence: EN ISO 17236:2016

SN EN ISO 19070:2016

Leder - Chemische Bestimmung von N-methyl-2-pyrrolidon (NMP) in Leder (ISO 19070:2016)

Cuir - Détermination de la teneur en N-méthyl-2-pyrrolidone (NMP) dans le cuir (ISO 19070:2016)

Leather - Chemical determination of N-methyl-2-pyrrolidone (NMP) in leather (ISO 19070:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 19070:2016

SN EN ISO 19071:2016

Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung von Chrom (VI) und deren Reduktionspotential für Chrom-Gerbstoffe (ISO 19071:2016)

Cuir - Essais chimiques - Détermination de la teneur en chrome (VI) et du potentiel de réduction des agents de tannage au chrome (ISO 19071:2016)

Leather - Chemical tests - Determination of chromium (VI) and the reductive potential for chromium tanning agents (ISO 19071:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 19071:2016

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN EN ISO 19119:2016

Geoinformation - Dienste (ISO 19119:2016)

Information géographique - Services (ISO 19119:2016)

Geographic information - Services (ISO 19119:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 22

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19119/A1:2011, SN EN ISO 19119:2006

Referenz / Référence: EN ISO 19119:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 9693-2:2016

Zahnheilkunde - Verbundprüfung - Teil 2: Keramik-Keramiksyste (ISO 9693-2:2016)
Médecine bucco-dentaire - Essais de compatibilité - Partie 2: Systèmes céramo-céramiques (ISO 9693-2:2016)
Dentistry - Compatibility testing - Part 2: Ceramic-ceramic systems (ISO 9693-2:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Referenz / Référence: EN ISO 9693-2:2016

SN EN ISO 15912:2016

Zahnheilkunde - Hochtemperaturbeständige Einbettmassen und Stumpfmaterien (ISO 15912:2016)
Médecine bucco-dentaire - Revêtements et matériaux pour modèles réfractaires (ISO 15912:2016)
Dentistry - Refractory investment and die material (ISO 15912:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15912:2007, SN EN ISO 15912/A1:2011
Referenz / Référence: EN ISO 15912:2016

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 13940:2016

Medizinische Informatik - Begriffssystem zur Unterstützung der Kontinuität der Versorgung (ISO 13940:2015)
Informatique de santé - Système de concepts en appui de la continuité des soins (ISO 13940:2015)
Health informatics - System of concepts to support continuity of care (ISO 13940:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 27
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13940-1:2007
Referenz / Référence: EN ISO 13940:2016

SN EN ISO 16278:2016

Medizinische Informatik - Kategoriale Struktur für terminologische Systeme der Anatomie des Menschen (ISO 16278:2016)
Informatique de santé - Structure catégorielle des systèmes terminologiques de l'anatomie humaine (ISO 16278:2016)
Health informatics - Categorical structure for terminological systems of human anatomy (ISO 16278:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15521:2008
Referenz / Référence: EN ISO 16278:2016

INB NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 15883-7:2016

Reinigungs-Desinfektionsgeräte - Teil 7: Anforderungen und Prüfverfahren für Reinigungs-Desinfektionsgeräte mit chemischer Desinfektion für nicht invasive, nicht kritische thermolabile Medizinprodukte und Zubehör im Gesundheitswesen (ISO 15883-7:2016)
Laveurs désinfecteurs - Partie 7: Exigences et essais pour les laveurs désinfecteurs utilisant la désinfection chimique pour les dispositifs médicaux et les équipements de soins thermosensibles non invasifs et non critiques (ISO 15883-7:2016)
Washer-disinfectors - Part 7: Requirements and tests for washer-disinfectors employing chemical disinfection for non-invasive, non-critical thermolabile medical devices and healthcare equipment (ISO 15883-7:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Referenz / Référence: EN ISO 15883-7:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN 16802:2016

Lebensmittel - Bestimmung von Elementen und ihren Verbindungen - Bestimmung von anorganischem Arsen in Lebensmitteln marinen Ursprungs und pflanzlichen Lebensmitteln mit Anionenaustausch-HPLC-ICP-MS
Produits alimentaires - Détermination des éléments et de leurs espèces chimiques - Détermination de la teneur en arsenic inorganique dans les produits alimentaires d'origines marine et végétale, par CLHP avec échange d'anions et spectrométrie de masse à plasma induit par haute fréquence (ICP-SM)
Foodstuffs - Determination of elements and their chemical species - Determination of inorganic arsenic in foodstuffs of marine and plant origin by anion-exchange HPLC-ICP-MS
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Referenz / Référence: EN 16802:2016

SN EN ISO 662:2016

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Feuchtegehaltes und des Gehaltes an flüchtigen Bestandteilen (ISO 662:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en eau et en matières volatiles (ISO 662:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content (ISO 662:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 662:2001
Referenz / Référence: EN ISO 662:2016

SN EN ISO 5495/A1:2016

Sensorische Analyse - Prüfverfahren - Paarweise Vergleichsprüfung (ISO 5495:2005/Amd 1:2016); Änderung A1
Analyse sensorielle - Méthodologie - Essai de comparaison par paires (ISO 5495:2005/Amd 1:2016); Amendement A1
Sensory analysis - Methodology - Paired comparison test (ISO 5495:2005/Amd 1:2016); Amendment A1
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Referenz / Référence: EN ISO 5495/A1:2016

SN EN ISO 6885:2016

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Anisidinzahl (ISO 6885:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de l'indice d'anisidine (ISO 6885:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of anisidine value (ISO 6885:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6885:2007
Referenz / Référence: EN ISO 6885:2016

SN EN ISO 6886:2016

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Oxidationsstabilität (beschleunigter Oxidationstest) (ISO 6886:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la stabilité à l'oxydation (essai d'oxydation accéléré) (ISO 6886:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of oxidative stability (accelerated oxidation test) (ISO 6886:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6886:2009
Referenz / Référence: EN ISO 6886:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 174 Umwelt-Management / Gestion environnementale

SN EN ISO 14004:2016

Umweltmanagementsysteme - Allgemeiner Leitfaden über Grundsätze, Systeme und unterstützende Methoden (ISO 14004:2016)

Systèmes de management environnemental - Lignes directrices générales pour la mise en application (ISO 14004:2016)

Environmental management systems - General guidelines on implementation (ISO 14004:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14004:2010

Referenz / Référence: EN ISO 14004:2016

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 17855-2:2016

Kunststoffe - Polyethylen (PE)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 17855-2:2016)

Plastiques - Polyéthylène (PE) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 17855-2:2016)

Plastics - Polyethylene (PE) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 17855-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1872-2:2007

Referenz / Référence: EN ISO 17855-2:2016

SN EN ISO 19069-2:2016

Kunststoffe - Polypropylen (PP)-Werkstoffe - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 19069-2:2016)

Plastiques - Polypropylène (PP) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 19069-2:2016)

Plastics - Polypropylene (PP) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 19069-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1873-2:2007

Referenz / Référence: EN ISO 19069-2:2016

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 9967:2016

Thermoplastische Rohre - Bestimmung des Verformungsverhaltens (ISO 9967:2016)

Tubes en matières thermoplastiques - Détermination du taux de fluage (ISO 9967:2016)

Thermoplastics pipes - Determination of creep ratio (ISO 9967:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9967:2008

Referenz / Référence: EN ISO 9967:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 28706-4:2016

Emails und Emailierungen - Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion - Teil 4: Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion durch alkalische Flüssigkeiten unter Verwendung eines Gerätes mit zylindrischem Gefäss (ISO 28706-4:2016)

Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à la corrosion chimique - Partie 4: Détermination de la résistance à la corrosion chimique par des liquides alcalins dans un récipient cylindrique (ISO 28706-4:2016)

Vitreous and porcelain enamels - Determination of resistance to chemical corrosion - Part 4: Determination of resistance to chemical corrosion by alkaline liquids using a cylindrical vessel (ISO 28706-4:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 28706-4:2011

Referenz / Référence: EN ISO 28706-4:2016

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN ISO 12707:2016

Zerstörungsfreie Prüfung - Magnetpulverprüfung - Vokabular (ISO 12707:2016)

Essais non destructifs - Magnétoscopie - Vocabulaire (ISO 12707:2016)

Non-destructive testing - Magnetic particle testing - Vocabulary (ISO 12707:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1330-7:2005

Referenz / Référence: EN ISO 12707:2016

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 10322-2:2016

Augenoptik - Einseitig fertige Brillenglasblanks - Teil 2: Anforderungen an Gleitsicht-Brillenglasblanks und Brillenglasblanks für degressive Brillengläser (ISO 10322-2:2016)

Optique ophtalmique - Verres de lunettes semi-finis - Partie 2: Spécifications pour les verres progressifs et dégressifs (ISO 10322-2:2016)

Ophthalmic optics - Semi-finished spectacle lens blanks - Part 2: Specifications for progressive-power and degressive-power lens blanks (ISO 10322-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10322-2:2006

Referenz / Référence: EN ISO 10322-2:2016

INB NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels

SN EN 16782:2016

Erhaltung des kulturellen Erbes - Reinigung von porösen anorganischen Materialien - Laserstrahlreinigungsverfahren für kulturelles Erbe

Conservation du patrimoine culturel - Nettoyage des matériaux inorganiques poreux - Techniques de nettoyage au laser des biens culturels

Conservation of cultural heritage - Cleaning of porous inorganic materials - Laser cleaning techniques for cultural heritage

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN 16782:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 4072:2016

Luft- und Raumfahrt - 100° Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, kurzes Gewinde, aus Titanlegierung, Aluminium IVD beschichtet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 425° C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale, à empreinte cruciforme déportée, fût à tolérance serrée, filetage court, en alliage de titane, revêtues aluminium IVD - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 425° C

Aerospace series - Screws, 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, close tolerance shank, short thread in titanium alloy, aluminium IVD coated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 425° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4072:2010

Referenz / Référence: EN 4072:2016

SN EN 4073:2016

Luft- und Raumfahrt - Flachkopfschrauben, mit Innensechsrund, mit mittlerer Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête cylindrique, à empreinte six lobes, tige à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws, pan head, hexalobular recess, coarse tolerance shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4073:2010

Referenz / Référence: EN 4073:2016

SN EN 4128:2016

Luft- und Raumfahrt - Sechskantschrauben, kurzes Gewinde, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung, Aluminium IVD beschichtet - Klasse: 1 250 MPa (bei Raumtemperatur) / 425° C

Série aérospatiale - Vis à tête hexagonale normale, fût à tolérance large, filetage court, en alliage résistant à chaud à base de nickel, revêtues aluminium IVD - Classification: 1 250 MPa (à température ambiante) / 425° C

Aerospace series - Bolts, normal hexagonal head, coarse tolerance shank, short thread, in heat resisting nickel base alloy, aluminium IVD coated - Classification: 1 250 MPa (at ambient temperature) / 425° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4128:2009

Referenz / Référence: EN 4128:2016

SN EN 4138:2016

Luft- und Raumfahrt - Flachkopfschrauben, mit Flügelkreuzschlitz, mittlere Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête cylindrique, à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4138:2010

Referenz / Référence: EN 4138:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 4162:2016

Luft- und Raumfahrt - 100° Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, mittlere Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale, à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante)/235° C

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature)/235° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4162:2010

Referenz / Référence: EN 4162:2016

SN EN 4163:2016

Luft- und Raumfahrt - 100° Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, langes Gewinde, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale, à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage long, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4163:2010

Referenz / Référence: EN 4163:2016

SN EN 4165-001/AC:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C - Teil 001: Technische Lieferbedingungen; Corrigendum AC

Série aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 001: Spécification technique; Corrigendum AC

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 001: Technical specification; Corrigendum AC

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN 4165-001:2015/AC:2016

SN EN 4165-003:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 003: Modul Serie 2 und Serie 3 - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques rectangulaires modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 003: Modules série 2 et série 3 - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 003: Modules series 2 and series 3 - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 4165-003:2008

Referenz / Référence: EN 4165-003:2016

SN EN 4376:2016

Luft- und Raumfahrt - Hochwarmfeste Legierung NiCr19Fe19Nb5Mo3 (2.4668) lösungsgeglüht und ausgehärtet - Stangen und Profile, De <kleiner => 200 mm

Série aérospatiale - Alliage résistant à chaud NiCr19Fe19Nb5Mo3 (2.4668) mis en solution et précipité - Barres et profilés, De <kleiner => 200 mm

Aerospace series - Heat resisting alloy NiCr19Fe19Nb5Mo3 (2.4668) solution treated and precipitation treated - Bar and section, De <kleiner => 200 mm

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN 4376:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 4644-003:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 003: Rechteckige Kontakteinsätze - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 003: Inserts rectangulaires - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 003: Rectangular inserts - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4644-003:2012
Referenz / Référence: EN 4644-003:2016

SN EN 4644-133:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 133: Fester Steckverbinder, Grösse 3, für Einschubanwendungen, Klassen C und D- Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaire, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 133: Embase, taille 3, pour applications rackables, classes C et D – Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 133: Size 3 receptacle for rack and panel application, class C and D - Product Standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4644-133:2012
Referenz / Référence: EN 4644-133:2016

SN EN 4644-141:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 141: Freier Steckverbinder, Grösse 4, für Einschubanwendungen, Klassen C und D- Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 141: Fiche, taille 4 pour applications rackables, classes C et D - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 141: Size 4 plug for rack and panel applications, class C and D - Product standard
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4644-141:2012
Referenz / Référence: EN 4644-141:2016

SN EN 4697:2016

Luft- und Raumfahrt - Allgemeine und Einbau-Anforderungen an die Sitzanbindung von Passagiersitzen
Série aérospatiale - Exigences générales et d'installation pour siège passager
Aerospace series - General and installation requirements for passenger seat fittings
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4697:2012
Referenz / Référence: EN 4697:2016

SN EN 4700-002:2016

Luft- und Raumfahrt - Stahl und Hochwarmfeste Legierungen - Umgeformte Erzeugnisse - Technische Lieferbedingungen - Teil 002: Stangen und Profile
Série aérospatiale - Aciers et alliages résistant à chaud - Produits corroyés - Spécification technique - Partie 002: Barres et profilés
Aerospace series - Steel and heat resisting alloys - Wrought products - Technical specification - Part 002: Bar and section
Preisgruppe / Groupe de Prix: 15
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 4700-002:2010
Referenz / Référence: EN 4700-002:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 6049-009:2016

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 009: Selbstverschliessender Brandschutzschlauch, flexibel, nachträglich montierbar, Betriebstemperatur von -55° C bis 260° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 009: Gaine de protection auto-fermable, souple, montage après installation, température d'utilisation -55° C à 260° C - Norme de produit
Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 009: Self-wrapping fire protection sleeve, flexible, post installation, operating temperature from -55° C to 260° C - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN 6049-009:2016

SN EN 6123:2016

Luft- und Raumfahrt - Endstück, Innenkonus 24°, Aussengewinde, nicht gebördelt - Extrafeingewindesteigung - Inch-Reihe - Konstruktionsnorm

Série aérospatiale - Raccord, cône interne à 24°, filetage externe, de type sans épanoui - Filetage à pas extra fin - Série inch - Norme de conception

Aerospace series - Fitting end, 24° internal cone, external thread, flareless type - Extra fine thread pitch - Inch series - Design standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN 6123:2016

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 11592-1:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Bestimmung der maximalen Vortriebsleistung - Teil 1: Fahrzeuge mit einer Rumpflänge von unter 8 m (ISO 11592-1:2016)

Petits navires - Détermination de la puissance maximale de propulsion en utilisant la vitesse de manoeuvre - Partie 1: Navires d'une longueur de coque de moins de 8 m (ISO 11592-1:2016)

Small craft - Determination of maximum propulsion power rating using manoeuvring speed - Part 1: Craft with a length of hull less than 8 m (ISO 11592-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11592:2001

Referenz / Référence: EN ISO 11592-1:2016

SN EN ISO 16315:2016

Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische Antriebssysteme (ISO 16315:2016)

Petits navires - Système de propulsion électrique (ISO 16315:2016)

Small craft - Electric propulsion system (ISO 16315:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 16315:2016

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 8362-5:2016

Injektionsbehältnisse und Zubehör - Teil 5: Gefriertrocknungsstopfen für Injektionsflaschen (ISO 8362-5:2016)

Réceptifs et accessoires pour produits injectables - Partie 5: Bouchons à lyophilisation pour flacons d'injection (ISO 8362-5:2016)

Injection containers and accessories - Part 5: Freeze drying closures for injection vials (ISO 8362-5:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 8362-5:2016

INB

Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

SN EN ISO 13904:2016

Futtermittel - Bestimmung des Tryptophangehalts (ISO 13904:2016)

Aliments des animaux - Dosage du tryptophane (ISO 13904:2016)

Animal feeding stuffs - Determination of tryptophan content (ISO 13904:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 13904:2005

Referenz / Référence: EN ISO 13904:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 108 Textilien / Textiles

prEN ISO 2411

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Haftfestigkeit von Beschichtungen (ISO/DIS 2411:2016)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de l'adhérence du revêtement (ISO/DIS 2411:2016)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of coating adhesion (ISO/DIS 2411:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.08.16

INB NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

prEN 17003

CEN/TC 301

Véhicules routiers - Freinomètres à rouleaux pour véhicules supérieurs à 3,5 t - Exigences de sécurité

Road vehicles - Roller brake testers for vehicles of more than 3,5 tons GVW - Safety requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

prEN 689

CEN/TC 137

Exposition am Arbeitsplatz - Messung der Exposition durch Einatmung chemischer Arbeitsstoffe - Strategie zur Überprüfung der Einhaltung von Arbeitsplatzgrenzwerten

Exposition sur les lieux de travail - Mesurage de l'exposition par inhalation d'agents chimiques - Stratégie pour vérifier la conformité à des valeurs limites d'exposition professionnelle

Workplace exposure - Measurement of exposure by inhalation to chemical agents - Strategy for testing compliance with occupational exposure limit values

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

prEN 144-1

CEN/TC 79

Atenschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 1: Eingangsanschlüsse

Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 1: Raccords d'entrée

Respiratory protective devices - Gas cylinder valves - Part 1: Inlet connections

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

prEN 144-2

CEN/TC 79

Atenschutzgeräte - Gasflaschenventile - Teil 2: Ausgangsanschlüsse

Appareils de protection respiratoire - Robinets de bouteille à gaz - Partie 2: Raccords de sortie

Respiratory protective devices - Gas cylinder valves - Part 2: Outlet connections

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

prEN 13523-8

CEN/TC 139

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 8: Beständigkeit gegen Salzsprühnebel

Tôles prélaquées - Méthodes d'essais - Partie 8 : Résistance au brouillard salin

Coil coated metals - Test methods - Part 8: Resistance to salt spray (fog)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

prEN 13523-21

CEN/TC 139

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 21: Bewertung von freibewitterten Probenplatten

Tôles prélaquées - Méthodes d'essais - Partie 21 : Évaluation des panneaux exposés en extérieur

Coil coated metals - Test methods - Part 21: Evaluation of outdoor exposed panels

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 13523-24

CEN/TC 139

Bandbeschichtete Metalle - Prüfverfahren - Teil 24: Block- und Stapelfestigkeit
Tôles prélaquées - Méthodes d'essais - Partie 24 : Résistance au marbrage
Coil coated metals - Test methods - Part 24: Resistance to blocking and pressure marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

EN ISO 15848-1:2015/prA1

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Mess-, Prüf- und Qualifikationsverfahren für flüchtige Emissionen - Teil 1: Klassifizierungssystem und Qualifikationsverfahren für die Bauartprüfung von Armaturen (ISO 15848-1:2015/DAMd 1:2016)
Robinetterie industrielle - Mesurage, essais et modes opératoires de qualification pour émissions fugitives - Partie 1: Système de classification et modes opératoires de qualification pour les essais de type des appareils de robinetterie - Amendement 1 (ISO 15848-1:2015/DAMd 1:2016)
Industrial valves - Measurement, test and qualification procedures for fugitive emissions - Part 1: Classification system and qualification procedures for type testing of valves - Amendment 1 (ISO 15848-1:2015/DAMd 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.08.16

prEN 12627

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Anschweißenden für Armaturen aus Stahl
Robinetterie industrielle - Extrémités à souder en bout pour appareils de robinetterie en acier
Industrial valves - Butt welding ends for steel valves
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

prEN 12094-11

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Bauteile für Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 11: Anforderungen und Prüfverfahren für mechanische Wägeeinrichtungen
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Éléments constitutifs des installations d'extinction à gaz - Partie 11 : Exigences et méthodes d'essai pour dispositifs de pesée mécaniques
Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 11: Requirements and test methods for mechanical weighing devices
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

INB NK 155 Dental / Art dentaire

prEN ISO 11609

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Zahnreinigungsmittel - Anforderungen, Prüfverfahren und Kennzeichnung (ISO/DIS 11609:2016)
Médecine bucco-dentaire - Dentifrices - Exigences, méthodes d'essai et marquage (ISO/DIS 11609:2016)
Dentistry - Dentifrices - Requirements, test methods and marking (ISO/DIS 11609:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.08.16

prEN ISO 19448

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Analyse der Fluoridkonzentration in wässrigen Lösungen durch Einsatz einer fluoridionenselektiven Elektrode (ISO/DIS 19448:2016)
Analyse de la concentration en fluorures d'échantillons en solution aqueuse en utilisant une électrode sélective de l'ion fluorure (ISO/DIS 19448:2016)
Dentistry - Analysis of Fluoride Concentration in Aqueous Solutions by use of Fluoride-Ion Selective Electrode (ISO/DIS 19448:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.08.16

prEN ISO 19490

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Sinusmembranelevatoren (ISO/DIS 19490:2016)
Médecine bucco-dentaire - Sinus membrane éleveurs (ISO/DIS 19490:2016)
Dentistry - Sinus membrane elevator (ISO/DIS 19490:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.08.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

prEN 17018

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuginstandhaltung - Begriffe
Applications ferroviaires - Maintenance du matériel roulant - Termes et définitions
Railway applications - Rolling Stock Maintenance - Terms and definitions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN ISO 14851

CEN/TC 249

Bestimmung der vollständigen aeroben Bioabbaubarkeit von Kunststoff-Materialien in einem wässrigen Medium - Verfahren mittels Messung des Sauerstoffbedarfs in einem geschlossenen Respirometer (ISO/DIS 14851:2016)
Évaluation de la biodégradabilité aérobie ultime des matériaux plastiques en milieu aqueux - Méthode par détermination de la demande en oxygène dans un respiromètre fermé (ISO/DIS 14851:2016)
Determination of the ultimate aerobic biodegradability of plastic materials in an aqueous medium - Method by measuring the oxygen demand in a closed respirometer (ISO/DIS 14851:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.08.16

prEN ISO 22007-1

CEN/TC 249

Kunststoffe - Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit und der Temperaturleitfähigkeit - Teil 1: Allgemeine Grundlagen (ISO/DIS 22007-1:2016)
Plastiques - Détermination de la conductivité thermique et de la diffusivité thermique - Partie 1: Principes généraux (ISO/DIS 22007-1:2016)
Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 1: General principles (ISO/DIS 22007-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.08.16

prEN 15860

CEN/TC 249

Kunststoffe - Thermoplastische Halbzeuge für die spanende Verarbeitung - Anforderungen und Prüfmethode
Matières plastiques - Produits semi-finis thermoplastiques pour usinage - Exigences et méthodes d'essai
Plastics - Thermoplastic semi-finished products for machining - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

prSN 10130:2016

Geschäftsbrief
Lettre commerciale
Business letter
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.09.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

prEN 17030

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrt - Erdbeobachtung - Bildinformationstiefe
Space - Earth observation - Image processing levels
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

INB NK 999 Grundnormen

prSN 18011:2016

Aufbau und Gestaltung von Schweizer Normen SN und Schweizer Regeln SNR
Structure et présentation des Normes Suisses SN et Règles Suisses SNR
Structure and presentation of Swiss standards SN and Swiss rules SNR
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.09.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2153 Nahrungsmittelmaschinen - Anforderungen an die Sicherheit und an die Hygiene / Matériels pour les produits alimentaires - Spécifications pour la sécurité et l'hygiène

prEN 13379

CEN/TC 153

Maschinen zur Teigwarenherstellung - Behänger, Abstreif- und Schneidmaschinen, Stabrücktransporte - Sicherheits- und Hygieneanforderungen

Machines pour pâtes alimentaires - Étendeuses, dégarnisseuses-découpeuses, convoyeurs de retour des cannes - Prescriptions relatives à la sécurité et à l'hygiène

Pasta processing plant - Spreader, stripping and cutting machine, stick return conveyor - Safety and hygiene requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

INB NK 2319 Instandhaltung / Maintenance

prEN 17007

CEN/TC 319

Instandhaltungsprozess

Processus de maintenance et indicateurs associés

Maintenance process and associated indicators

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

INB NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

prEN 13368-2

CEN/TC 260

Düngemittel - Bestimmung von Chelatbildnern in Düngemitteln mit Chromatographie - Teil 2: Bestimmung von Fe chelatisiertem [o,o] EDDHA, [o,o] EDDHMA und HBED, oder der Menge der Chelatbildner, mit Ionen-Paarchromatographie
Engrais - Détermination des agents chélatants dans les engrais par chromatographie - Partie 2: Détermination du fer chélaté [o,o] EDDHA, [o,o] EDDHMA et HBED, ou de la quantité d'agents chélatants, par chromatographie d'appariement d'ions
Fertilizers - Determination of chelating agents in fertilizers by chromatography - Part 2: Determination of Fe chelated by [o,o] EDDHA, [o,o] EDDHMA and HBED, or the amount of chelating agents, by ion pair chromatography

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN ISO 11508

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Bestimmung der Kornrohdichte (ISO/DIS 11508:2016)

Qualité du sol - Détermination de la masse volumique des particules (ISO/DIS 11508:2016)

Soil quality - Determination of particle density (ISO/DIS 11508:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.08.16

prEN ISO 17601

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Abschätzung der Häufigkeit ausgewählter mikrobieller Gensequenzen durch quantitative PCR aus DNA-Boden-Extrakten (ISO 17601:2016)

Qualité du sol - Estimation de l'abondance de séquences de gènes microbiens par amplification par réaction de polymérisation en chaîne (PCR) quantitative à partir d'ADN directement extrait du sol (ISO 17601:2016)

Soil quality - Estimation of abundance of selected microbial gene sequences by quantitative PCR from DNA directly extracted from soil (ISO 17601:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN ISO 18187

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Feststoffkontakttest unter Verwendung der Dehydrogenaseaktivität von Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)

Qualité du sol - Essai contact pour échantillons solides utilisant l'activité déshydrogénase de Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)

Soil quality - Contact test for solid samples using the dehydrogenase activity of Arthrobacter globiformis (ISO 18187:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 18311

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Verfahren zur Prüfung der Auswirkungen von Bodenverunreinigungen auf die Fraßaktivität von bodenbewohnenden Organismen - Köderstreifentest (ISO 18311:2016)
Qualité du sol - Méthode pour tester les effets des contaminants du sol sur l'activité alimentaire des organismes vivant dans le sol - Test Bait-lamina (ISO 18311:2016)
Soil quality - Method for testing effects of soil contaminants on the feeding activity of soil dwelling organisms - Bait-lamina test (ISO 18311:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

prEN ISO 1825

CEN/TC 218

Gummischläuche und -schlauchleitungen für die Bodenbetankung und Entleerung von Flugzeugen - Anforderungen (ISO/DIS 1825:2016)
Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le ravitaillement carburant et la vidange des avions au sol - Spécifications (ISO/DIS 1825:2016)
Rubber hoses and hose assemblies for aircraft ground fuelling and defuelling - Specification (ISO/DIS 1825:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.08.16

prEN ISO 3949

CEN/TC 218

Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen - Textilverstärkte Typen für hydraulische Anwendungen - Spezifikationen (ISO/DIS 3949:2016)
Tuyaux et flexibles en plastique - Types hydrauliques avec armature textile - Spécifications (ISO/DIS 3949:2016)
Plastics hoses and hose assemblies - Textile-reinforced types for hydraulic applications - Specification (ISO/DIS 3949:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.08.16

prEN ISO 8028

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et/ou en plastique pour pulvérisation des peintures sans air - Spécifications (ISO/DIS 8028:2016)
Rubber and/or plastics hoses and hose assemblies for airless paint spraying - Specification (ISO/DIS 8028:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN 12916:2006

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung von aromatischen Kohlenwasserstoffgruppen in Mitteldestillaten - HPLC-Verfahren mit Brechzahl-Detektor

Produits pétroliers - Détermination des familles d'hydrocarbures aromatiques dans les distillats moyens - Méthode par chromatographie liquide à haute performance avec détection par réfractométrie différentielle

Petroleum products - Determination of aromatic hydrocarbon types in middle distillates - High performance liquid chromatography method with refractive index detection

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12916:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 1440+A1:2012

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Wiederkehrende Prüfung von ortsbeweglichen, wiederbefüllbaren Flaschen für Flüssiggas (LPG)

Équipement et accessoires GPL - Contrôle périodique des bouteilles de GPL transportables et réutilisables

LPG equipment and accessories - Periodic inspection of transportable refillable LPG cylinders

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1440:2016, SN EN 16728:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 4628-7:2004

Beschichtungsstoffe - Beurteilung von Beschichtungsschäden - Bewertung der Menge und der Grösse von Schäden und der Intensität von gleichmässigen Veränderungen im Aussehen - Teil 7: Bewertung des Kreidungsgrades nach dem Samtverfahren (ISO 4628-7:2003)

Peintures et vernis - Évaluation de la dégradation des revêtements - Désignation de la quantité et de la dimension des défauts, et de l'intensité des changements uniformes d'aspect - Partie 7: Évaluation du degré de farinage selon la méthode du morceau de velours (ISO 4628-7:2003)

Paints and varnishes - Evaluation of degradation of coatings - Designation of quantity and size of defects, and of intensity of uniform changes in appearance - Part 7: Assessment of degree of chalking by velvet method (ISO 4628-7:2003)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4628-7:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

SN EN 1809:2014

Tauch-Zubehör - Tariermittel - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren

Équipement de plongée - Bouée d'équilibrage - Exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai

Diving equipment - Buoyancy compensators - Functional and safety requirements, test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1809+A1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 2417:2003

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der statischen Wasseraufnahme (ISO 2417:2002)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'absorption statique d'eau (ISO 2417:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of the static absorption of water (ISO 2417:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2417:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 2589:2003

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Dicke (ISO 2589:2002)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'épaisseur (ISO 2589:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of thickness (ISO 2589:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2589:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 3377-2:2003

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Weiterreissfestigkeit - Teil 2: Zweikantenriss (ISO 3377-2:2002)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la force de déchirement - Partie 2: Déchirement des deux bords (ISO 3377-2:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of tear load - Part 2: Double edge tear (ISO 3377-2:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 3377-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 17229:2003

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der Wasserdampfaufnahme (ISO 17229:2002)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de l'absorption de vapeur d'eau (ISO 17229:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of water vapour absorption (ISO 17229:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17229:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 17236:2003

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der bleibenden Dehnung (ISO 17236:2002)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la déformabilité (ISO 17236:2002)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of extension set (ISO 17236:2002)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17236:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

SN EN ISO 19119/A1:2011

Geoinformation - Dienste - Erweiterung des Modells für Metadaten über Dienste (ISO 19119:2005/AMD 1:2008); Änderung A1

Information géographique - Services - Extensions du modèle de métadonnées du service (ISO 19119:2005/AMD 1:2008);

Amendement A1

Geographic information - Services - Extensions of the service metadata model (ISO 19119:2005/AMD 1:2008); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19119:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 19119:2006

Geoinformation - Dienste (ISO 19119:2005)

Information géographique - Services (ISO 19119:2005)

Geographic information - Services (ISO 19119:2005)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19119:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 15912/A1:2011

Zahnheilkunde - Einbettmassen und hochtemperaturbeständige Stumpfmateriale (ISO 15912:2006/Amd 1:2011); Änderung A1

Art dentaire - Revêtements et matériaux pour modèles réfractaires - Amendement 1: Exigence et méthode d'essai pour l'adéquation d'expansion des matériaux de Type 1 et de Type 2 (ISO 15912:2006/Amd 1:2011); Amendement A1

Dentistry - Casting investments and refractory die materials - Amendment 1: Requirement and test method for adequacy of expansion of Type 1 and Type 2 materials (ISO 15912:2006/Amd 1:2011); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15912:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 15912:2007

Zahnheilkunde - Einbettmassen und hochtemperaturbeständige Stumpfmateriale (ISO 15912:2006)

Art dentaire - Revêtements et matériaux pour modèles réfractaires (ISO 15912:2006)

Dentistry - Casting investments and refractory die materials (ISO 15912:2006)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15912:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 162 Gas / Gaz

SN EN 203-2-1:2005

Grossküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-1: Spezifische Anforderungen - Offene Brenner und Wok-Brenner
Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-1: Exigences particulières - Brûleurs découverts et woks

Gas heated catering equipment - Part 2-1: Specific requirements - Open burners and wok burners

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 203-2-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.02.15

SN EN 203-2-3:2005

Grossküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-3: Spezifische Anforderungen - Kochkessel

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-3: Exigences particulières - Marmites

Gas heated catering equipment - Part 2-3: Specific requirements - Boiling pans

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 203-2-3:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.04.15

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN 13940-1:2007

Medizinische Informatik - Begriffssystem zur Unterstützung der Kontinuität der Versorgung - Teil 1: Grundbegriffe

Informatique de santé - Système de concepts en appui de la continuité des soins - Partie 1: Concepts de base

Health informatics - System of concepts to support continuity of care - Part 1: Basic concepts

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13940:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 15521:2008

Medizinische Informatik - Kategoriale Struktur für Terminologien der Anatomie des Menschen

Informatique de santé - Structure catégorielle des terminologies d'anatomie humaine

Health informatics - Categorical structure for terminologies of human anatomy

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 16278:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 662:2001

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung des Gehaltes an Feuchtigkeit und flüchtigen Bestandteilen (ISO 662:1998)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la teneur en eau et en matières volatiles (ISO 662:1998)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of moisture and volatile matter content (ISO 662:1998)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 662:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 6885:2007

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Anisidinzahl (ISO 6885:2006)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de l'indice d'anisidine (ISO 6885:2006)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of anisidine value (ISO 6885:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6885:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 6886:2009

Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Bestimmung der Oxidationsstabilität (beschleunigter Oxidationstest) (ISO 6886:2006)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination de la stabilité à l'oxydation (essai d'oxydation accéléré) (ISO 6886:2006)
Animal and vegetable fats and oils - Determination of oxidative stability (accelerated oxidation test) (ISO 6886:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6886:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 174 Umwelt-Management / Gestion environnementale

SN EN ISO 14004:2010

Umweltmanagementsysteme - Allgemeiner Leitfaden über Grundsätze, Systeme und unterstützende Methoden (ISO 14004:2004)
Systèmes de management environnemental - Lignes directrices générales concernant les principes, les systèmes et les techniques de mise en oeuvre (ISO 14004:2004)
Environmental management systems - General guidelines on principles, systems and support techniques (ISO 14004:2004)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14004:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN ISO 1872-2:2007

Kunststoffe - Polyethylen (PE)-Formmassen - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 1872-2:2007)
Plastiques - Polyéthylène (PE) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 1872-2:2007)
Plastics - Polyethylene (PE) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 1872-2:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17855-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 1873-2:2007

Kunststoffe - Polypropylen (PP)-Formmassen - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 1873-2:2007)
Plastiques - Polypropylène (PP) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 1873-2:2007)
Plastics - Polypropylene (PP) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 1873-2:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19069-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 9967:2008

Thermoplastische Rohre - Bestimmung des Verformungsverhaltens (ISO 9967:2007)
Tubes en matières thermoplastiques - Détermination du taux de fluage (ISO 9967:2007)
Thermoplastics pipes - Determination of creep ratio (ISO 9967:2007)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9967:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 28706-4:2011

Emails und Emaillierungen - Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion - Teil 4: Bestimmung der Beständigkeit gegen chemische Korrosion durch alkalische Flüssigkeiten unter Verwendung eines Gerätes mit zylindrischem Gefäss (ISO 28706-4:2008)
Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à la corrosion chimique - Partie 4: Détermination de la résistance à la corrosion chimique par des liquides alcalins dans un récipient cylindrique (ISO 28706-4:2008)
Vitreous and porcelain enamels - Determination of resistance to chemical corrosion - Part 4: Determination of resistance to chemical corrosion by alkaline liquids using a cylindrical vessel (ISO 28706-4:2008)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 28706-4:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN 1330-7:2005

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 7: Begriffe der Magnetpulverprüfung
Essais non destructifs - Terminologie - Partie 7: Termes utilisés en magnétoscopie
Non-destructive testing - Terminology - Part 7: Terms used in magnetic particle testing
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12707:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 10322-2:2006

Augenoptik - Einseitig fertige Brillenglasblanks - Teil 2: Festlegungen für Gleitsicht-Brillenglasblanks (ISO 10322-2:2006)
Optique ophtalmique - Verres de lunettes semi-finis - Partie 2: Spécifications pour les verres progressifs (ISO 10322-2:2006)
Ophthalmic optics - Semi-finished spectacle lens blanks - Part 2: Specifications for progressive power lens blanks (ISO 10322-2:2006)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10322-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 4072:2010

Luft- und Raumfahrt - 100°-Senk-Passschrauben, mit Flügelkreuzschlitz, kurzes Gewinde, aus Titanlegierung, Aluminium-IVD-beschichtet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 425° C
Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale, à empreinte cruciforme déportée, fût normal à tolérance serrée, filetage court, en alliage de titane, revêtues aluminium IVD - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 425° C
Aerospace series - Screws, 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, close tolerance normal shank, short thread, in titanium alloy, aluminium IVD coated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 425° C
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4072:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 4073:2010

Luft- und Raumfahrt - Flachkopfschrauben, mit Sechs-Bogenzahn, mit mittlerer Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête cylindrique, à empreinte six lobes, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws, pan head, six lobe recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4073:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4128:2009

Luft- und Raumfahrt - Sechskantschrauben, kurzes Gewinde, aus hochwarmfester Nickelbasislegierung, Aluminium-IVD-beschichtet - Klasse: 1 250 MPa (bei Raumtemperatur) / 425° C

Série aérospatiale - Vis à tête hexagonale normale, fût normal à tolérance large, filetage court, en alliage résistant à chaud à base de nickel, revêtues aluminium IVD - Classification: 1 250 MPa (à température ambiante) / 425° C

Aerospace series - Bolts, normal hexagonal head, coarse tolerance normal shank, short thread, in heat resisting nickel base alloy, aluminium IVD coated - Classification: 1 250 MPa (at ambient temperature) / 425° C

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4128:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4138:2010

Luft- und Raumfahrt - Flachkopfschrauben, mit Flügelkreuzschlitz, mittlere Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête cylindrique, à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - Classification: 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws, pan head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4138:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4162:2010

Luft- und Raumfahrt - 100° Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, mittlere Gewindelänge, aus legiertem Stahl, verkadmet - 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale; à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage moyen, en acier allié, cadmiées - 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, medium length thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4162:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4163:2010

Luft- und Raumfahrt - 100° Senkschrauben mit Flügelkreuzschlitz, langes Gewinde, aus legiertem Stahl, verkadmet - 1 100 MPa (bei Raumtemperatur) / 235° C

Série aérospatiale - Vis à tête fraisée 100° normale; à empreinte cruciforme déportée, tige normale à tolérance large, filetage long, en acier allié, cadmiées - 1 100 MPa (à température ambiante) / 235° C

Aerospace series - Screws 100° countersunk normal head, offset cruciform recess, coarse tolerance normal shank, long thread, in alloy steel, cadmium plated - 1 100 MPa (at ambient temperature) / 235° C

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4163:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4165-003:2008

Luft- und Raumfahrt - Elektrischer Rechtecksteckverbinder in modularer Bauweise - Betriebstemperatur 175° C konstant - Teil 003: Modul serie 2 und serie 3 - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques, rectangulaires, modulaires - Température d'utilisation 175° C continu - Partie 003: Modules série 2 et série 3 - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175° C continuous - Part 003: Modules series 2 and series 3 - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4165-003:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 4644-003:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 003: Rechteckige Kontakteinsätze - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 003: Inserts rectangulaires - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 003: Rectangular inserts - Product standard
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4644-003:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4644-133:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 133: Fester Steckverbinder, Grösse 3, Geräteeinschub - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 133: Embase, taille 3, pour applications rackables - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 133: Size 3 receptacle for rack and panel application - Product standard
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4644-133:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4644-141:2012

Luft- und Raumfahrt - Elektrische und optische Rechtecksteckverbinder, modular, rechteckige Kontakteinsätze, Dauerbetriebstemperatur 175° C (oder 125° C) konstant - Teil 141: Freier Steckverbinder, Grösse 4, Geräteeinschub - Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteur, électrique et optique, rectangulaire, modulaire, à inserts rectangulaires, température de fonctionnement 175° C (ou 125° C) continu - Partie 141: Fiche, taille 4, pour applications rackables - Norme de produit
Aerospace series - Connector, electrical and optical, rectangular, modular, rectangular inserts, operating temperature 175° C (or 125° C) continuous - Part 141: Size 4 plug for rack and panel applications - Product standard
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4644-141:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4697:2012

Luft- und Raumfahrt - Allgemeine und Einbau-Anforderungen an Fittinge von Passagiersitzen
Série aérospatiale - Exigences générales et d'installation pour siège passager
Aerospace series - General and installation requirements for passenger seat fittings
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4697:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 4700-002:2010

Luft- und Raumfahrt - Stahl und hochwarmfeste Legierungen - Umgeformte Erzeugnisse - Technische Lieferbedingungen - Teil 002: Stangen und Profile
Série aérospatiale - Aciers et alliages résistant à chaud - Produits corroyés - Spécification technique - Partie 002: Barres et profilés
Aerospace series - Steel and heat resisting alloys - Wrought products - Technical specification - Part 002: Bar and section
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4700-002:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN ISO 11592:2001

Kleine Wasserfahrzeuge bis 8 m Rumpflänge - Bestimmung der maximalen Vortriebsleistung (ISO 11592:2001)
Petits navires d'une longueur de coque de moins de 8 m - Détermination de la puissance nominale maximale de propulsion (ISO 11592:2001)
Small craft less than 8 m length of hull - Determination of maximum propulsion power rating (ISO 11592:2001)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11592-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

INB

Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2327 Tierfuttermittel - Probenahmeverfahren und Untersuchungsverfahren / Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse

SN EN ISO 13904:2005

Futtermittel - Bestimmung des Tryptophangehalts (ISO 13904:2005)

Aliments des animaux - Détermination de la teneur en tryptophane (ISO 13904:2005)

Animal feeding stuffs - Determination of tryptophan content (ISO 13904:2005)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13904:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 1991-1-1/NA:2016

SIA 261.001/NA:2016

Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-1: Wichten, Eigengewicht und Nutzlasten im Hochbau- Nationaler Anhang NA zu SN EN 1991-1-1:2002

Eurocode 1: Actions sur les structures - Partie 1-1: Actions générales; Poids volumiques, poids propres, charges d'exploitation des bâtiments - Annexe nationale NA à SN EN 1991-1-1:2002

Eurocode 1: Actions on structures - Part 1-1: General actions; Densities, self-weight and imposed loads for buildings - National annex NA to SN EN 1991-1-1:2002

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 1991-1-2/NA:2016

SIA 261.002/NA:2016

Eurocode 1 - Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-2: Allgemeine Einwirkungen; Brandeinwirkungen auf Tragwerke- Nationaler Anhang NA zu SN EN 1991-1-2:2002

Eurocode 1 - Actions sur les structures au feu - Partie 1-2: Actions générales; Actions sur les structures exposées au feu - Annexe nationale NA à SN EN 1991-1-2:2002

Eurocode 1: Actions on structures - Part 1-2: General actions; Actions on structures exposed to fire - National annex NA to SN EN 1991-1-2:2002

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 1991-1-3/NA:2016

SIA 261.003/NA:2016

Eurocode 1 - Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-3: Allgemeine Einwirkungen, Schneelasten - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1991-1-3:2003

Eurocode 1 - Actions sur les structures - Partie 1-3: Actions générales; Charges de neige - Annexe nationale NA à SN EN 1991-1-3:2003

Eurocode 1 - Actions on structures - Part 1-3: General actions; Snow loads - National annex NA to SN EN 1991-1-3:2003

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 1991-1-4/NA:2016

SIA 261.004/NA:2016

Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 1-4: Allgemeine Einwirkungen - Windlasten - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1991-1-4:2005

Eurocode 1: Actions sur les structures - Partie 1-4: Actions générales - Actions du vent - Annexe nationale NA à SN EN 1991-1-4:2005

Eurocode 1: Actions on structures - Part 1-4: General actions - Wind actions - National annex NA to SN EN 1991-1-4:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 1991-2/NA:2016

SIA 261.008/NA:2016

Eurocode 1: Einwirkungen auf Tragwerke - Teil 2: Verkehrslasten auf Brücken

Eurocode 1: Actions sur les structures - Partie 2: Actions sur les ponts, dues au trafic

Eurocode 1: Actions on structures - Part 2: Traffic loads on bridges

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

EN 1634-1:2014/prA1**CEN/TC 127**

Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschläge - Teil 1:
Feuerwiderstandsprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse und Fenster
Essais de résistance au feu et d'étanchéité aux fumées des portes, fermetures, fenêtres et éléments de quincailleries - Partie
1: Essais de résistance au feu des portes, fermetures et fenêtres
Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building hardware
- Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable windows
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

EN ISO 16283-1:2014/prA1**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung in Gebäuden und von Bauteilen am Bau - Teil 1: Luftschalldämmung (ISO 16283-
1:2014/DAMd 1:2016)
Acoustique - Mesurage in situ de l'isolation acoustique des bâtiments et des éléments de construction - Partie 1: Isolation des
bruits aériens - Amendement 1 (ISO 16283-1:2014/DAMd 1:2016)
Acoustics - Field measurement of sound insulation in buildings and of building elements - Part 1: Airborne sound insulation -
Amendment 1 (ISO 16283-1:2014/DAMd 1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.08.16

FprEN 16477-1**CEN/TC 129**

Verre dans la construction - Verre peint pour usage intérieur - Partie 1 : Exigences
Glass in building - Painted glass for internal use - Part 1: Requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

FprEN 16477-2**CEN/TC 129**

Glas im Bauwesen - Teil 2: Konformitätsbewertung/Produktnorm
Verre dans la construction - Verre peint pour usage intérieur - Partie 2 : Evaluation de la conformité/Norme de produit
Glass in building - Painted glass for internal use - Part 2: Evaluation of conformity/Product standard
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

prEN 81-28**CEN/TC 10**

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Aufzüge für den Personen- und Gütertransport - Teil 28:
Fern-Notruf für Personen- und Lastenaufzüge
Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Élévateurs pour le transport de personnes et d'objets -
Partie 28 : Téléalarme pour ascenseurs et ascenseurs de charge
Safety rules for the construction and installation of lifts - Lifts for the transport of persons and goods - Part 28: Remote alarm on
passenger and goods passenger lifts
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN 81-41**CEN/TC 10**

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Spezielle Aufzüge für den Personen- und Gütertransport
- Teil 41: Vertikale Plattformaufzüge für Personen mit eingeschränkter Beweglichkeit
Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs - Élévateurs spéciaux pour le transport des personnes et
des charges - Partie 41: Plates-formes élévatrices verticales à l'usage des personnes à mobilité réduite
Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 41: Vertical
lifting platforms intended for use by persons with impaired mobility
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN 1309-3**CEN/TC 175**

Rund- und Schnittholz - Verfahren zur Messung - Teil 3: Merkmale und Schädlingsbefall
Bois ronds et bois sciés - Méthode de mesure - Partie 3 : Singularités et altérations biologiques
Round and sawn timber - Methods of measurements - Part 3: Features and biological degradations
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 12691

CEN/TC 254

Abdichtungsbahnen - Bitumen-, Kunststoff- und Elastomerbahnen für Dachabdichtungen - Bestimmung des Widerstandes gegen stoßartige Belastung
Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toitures bitumineuses, plastiques et élastomères - Détermination de la résistance au choc
Flexible sheets for waterproofing - Bitumen, plastic and rubber sheets for roof waterproofing - Determination of resistance to impact
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

prEN 17009

CEN/TC 175

Bodenbelag aus lignifiziertem Material, das kein Holz ist - Eigenschaften, Konformitätsbewertung und Kennzeichnung
Revêtement de sol en matériaux ligneux autre que le bois - Caractéristiques, évaluation de conformité et marquage
Flooring of lignified materials other than wood - Characteristics, evaluation of conformity and marking
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN 17020-1

CEN/TC 33

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Dauerhaftigkeit des Selbstschließens für Feuerschutz- und/oder Rauchschutztüren und zu öffnende Fenster - Teil 1: Dauerhaftigkeit des Selbstschließens von Drehflügeltüren aus Stahl
Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 1 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes battants et pivotants en acier
Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 1: Durability of self-closing of hinged and pivoted steel doorsets
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN 17020-2

CEN/TC 33

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 2 : Durabilité de la fermeture automatique des rideaux à enroulement en acier
Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 2: Durability of self-closing of steel rolling shutters
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN 17020-3

CEN/TC 33

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 3 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes coulissants en acier
Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 3: Durability of self-closing of steel sliding doorsets
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN 17020-4

CEN/TC 33

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes - Partie 4 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes vitrés battants et pivotants à ossature métallique et des fenêtres ouvrantes à ossature métallique résistants au feu
Extended application of test results on durability of self-closing for doorsets and openable windows - Part 4: Durability of self-closing of fire resistance hinged and pivoted metal framed glazed doorsets and openable windows
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN ISO 12006-3

CEN/TC 442

Bauwesen - Organisation von Daten zu Bauwerken - Teil 3: Struktur für den objektorientierten Informationsaustausch (ISO 12006-3:2007)
Construction immobilière - Organisation de l'information des travaux de construction - Partie 3: Schéma pour l'information basée sur l'objet (ISO 12006-3:2007)
Building construction - Organization of information about construction works - Part 3: Framework for object-oriented information (ISO 12006-3:2007)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 16484-2

CEN/TC 247

Gebäudeautomationssysteme - Teil 2: Hardware (ISO/DIS 16484-2:2016)
Systèmes de gestion technique du bâtiment (SGTB) - Partie 2: Équipement (ISO/DIS 16484-2:2016)
Building automation and control systems (BACS) - Part 2: Hardware (ISO/DIS 16484-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.08.16

prEN ISO 16739

CEN/TC 442

Industry Foundation Classes (IFC) für den Datenaustausch in der Bauindustrie und im Anlagenmanagement (ISO 16739:2013)
Classes de fondation d'industrie (IFC) pour le partage des données dans le secteur de la construction et de la gestion des installations (ISO 16739:2013)
Industry Foundation Classes (IFC) for data sharing in the construction and facility management industries (ISO 16739:2013)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

prEN ISO 29481-2

CEN/TC 442

BIM - Informationshandbuch - Teil 2: Interaktionsstruktur (ISO 29481-2:2012)
Modèles des informations de la construction - Contrat d'interchange - Partie 2: Cadre d'interaction (ISO 29481-2:2012)
Building information models - Information delivery manual - Part 2: Interaction framework (ISO 29481-2:2012)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppmenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppmenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TS 50625-3-2:2016

CLC/TC 111X

Sammlung, Logistik und Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) - Teil 3-2: Technische Spezifikation zur Schadstoffentfrachtung - Lampen

Exigences de collecte, de logistique et de traitement pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) - Partie 3-2 : Spécification technique pour la dépollution - Lampes

Collection, logistics & Treatment requirements for WEEE - Part 3-2: Technical specification for de-pollution - Lamps

EN 50193-2-1:2016

CLC/TC 59X

Elektro-Durchfluss-Wassererwärmer - Teil 2 1: Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften - Multifunktionelle Elektro-Durchfluss-Wassererwärmer

Chauffe-eau électriques instantanés - Partie 2-1: Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction - Chauffe-eau électriques instantanés multifonctions

Electric instantaneous water heaters - Part 2-1: Methods for measuring the performance - Multifunctional electric instantaneous water heaters

EN 50244:2016

CLC/TC 216

Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern - Leitfaden für Auswahl, Installation, Einsatz und Wartung

Appareils électriques pour la détection des gaz combustibles dans les locaux à usage domestique - Guide de sélection, d'installation, d'utilisation et de maintenance

Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Guide on the selection, installation, use and maintenance

EN 50290-2-33:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Teil 2-33: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Polyethylen- Isoliermischungen für mehradrige metallische Kabel zur Anwendung im Innenbereich (Datenkabel)

Câbles de communication - Partie 2-33: Règles de conception communes et construction - Pe pour enveloppes isolantes pour des câbles métalliques multi éléments pour utilisation intérieure

Communication cables - Part 2-33: Common design rules and construction - Polyethylene insulation compounds for multi element metallic cables for indoor installation (data cable)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 50290-2-37:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Teil 2-37: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Polyethylen-Isoliermischungen für Koaxialkabel

Câbles de communication - Partie 2-37: Règles de conception communes et construction - Polyéthylène pour enveloppes isolantes pour câbles coaxiaux

Communication cables - Part 2-37: Common design rules and construction - Polyethylene insulation for coaxial cables

EN 50290-2-38:2016

CLC/TC 46X

Kommunikationskabel - Teil 2-38: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Polypropylen-Isoliermischungen für Koaxialkabel

Câbles de communication - Partie 2-38: Règles de conception communes et construction - Polypropylène pour enveloppes isolantes pour câbles coaxiaux

Communication cables - Part 2-38: Common design rules and construction - Polypropylene insulation for coaxial cables

EN 50310:2016

CLC/TC 215

Anwendung von Maßnahmen für Erdung und Potentialausgleich in Gebäuden mit Einrichtungen der Informationstechnik

Application de liaison équipotentielle et de la mise à la terre dans les locaux avec équipement de technologie de l'information

Telecommunications bonding networks for buildings and other structures

EN 55016-1-3:2006/A1:2016

CLC/TC 210

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-3: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Zusatz-/Hilfseinrichtungen – Störleistungsmessung

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-3: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Matériels auxiliaires - Puissance perturbatrice

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-3: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Disturbance power

EN 60384-14-2:2016

CLC/TC 40XA

Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 14-2: Vordruck für Bauartspezifikation - Kondensatoren zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb - Nur Sicherheitsprüfungen

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 14-2: Spécification particulière cadre -

Condensateurs fixes d'antiparasitage et raccordement à l'alimentation - Essais de sécurité uniquement

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 14-2: Blank detail specification for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains - Safety tests only

EN 60695-1-20:2016

CLC/SR 89

Prüfungen zur Beurteilung der Brandgefahr - Teil 1-20: Anleitung zur Beurteilung der Brandgefahr von elektrotechnischen Erzeugnissen - Entzündbarkeit - Allgemeiner Leitfaden

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 1-20: Lignes directrices pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques - Allumabilité - Lignes directrices générales

Fire hazard testing - Part 1-20: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products - Ignitability - General guidance

EN 60794-3-70:2016

CLC/TC 86A

Lichtwellenleiter - Teil 3-70: Außenkabel - Familienspezifikation für Lichtwellenleiter-Außenkabel für schnelle/mehrfache Verlegung

Câbles à fibres optiques - Partie 3-70: Câbles extérieurs - Spécification de famille pour câbles à fibres optiques extérieurs pour déploiement rapide/multiple

Optical fibre cables - Part 3-70: Outdoor cables - Family specification for outdoor optical fibre cables for rapid/multiple deployment

EN 61140:2016

CLC/TC 64

Schutz gegen elektrischen Schlag - Gemeinsame Anforderungen für Anlagen und Betriebsmittel

Protection contre les chocs électriques - Aspects communs aux installations et aux matériels

Protection against electric shock - Common aspects for installation and equipment

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 61162-450:2011/A1:2016** **CLC/SR 80**
 Navigations- und Funkkommunikationsgeräte und -systeme für die Seeschifffahrt - Digitale Schnittstellen - Teil 450: Mehrere Datensenden und mehrere Datenempfänger - Ethernet Verbund
 Matériels et systèmes de navigation et de radiocommunication maritimes - Interfaces numériques - Partie 450: Emetteurs multiples et récepteurs multiples - Interconnexion Ethernet
 Maritime navigation and radiocommunication equipment and systems - Digital interfaces - Part 450: Multiple talkers and multiple listeners - Ethernet interconnection
- EN 61754-31:2016** **CLC/TC 86BXA**
 Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Steckgesichter von Lichtwellenleiter-Steckverbindern - Teil 31: Steckverbinderfamilie der Bauart N-FO
 Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques - Interfaces de connecteurs à fibres optiques - Partie 31: Famille de connecteurs de type N-FO
 Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic connector interfaces - Part 31: Type N-FO connector family
- EN 61968-8:2016** **CLC/TC 57**
 Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung - Teil 8: Schnittstellen Normen für den Kundendienst
 Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de distribution - Partie 8: Norme d'interfaces pour Opérations Client
 Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 8: Interfaces for customer operations
- EN 62326-20:2016** **CLC/SR 91**
 Leiterplatten - Teil 20: Elektronische Leiterplatte für Hochleistungs-LEDs
 Cartes imprimées - Partie 20: Cartes de circuits imprimés destinées aux LED à haute luminosité
 Printed boards - Part 20: Printed circuit boards for high-brightness LEDs
- EN 62343-4-1:2016** **CLC/SR 86C**
 Dynamische Module - Teil 4-1: Software und Hardware Schnittstelle - 1 x 9 Wellenlängenselektiver Schalter
 Modules dynamiques - Partie 4-1 : Interface logicielle et matérielle - Commutateur sélectif en longueur d'onde 1 x 9
 Dynamic modules - Part 4-1: Software and hardware interface - 1 x 9 wavelength selective switch
- EN 62779-2:2016** **CLC/SR 47**
 Halbleiterbauelemente - Halbleiterschnittstelle zur Kommunikation über den menschlichen Körper - Teil 2: Beschreibung der Schnittstellenfunktion
 Dispositifs à semiconducteurs - Interface à semiconducteurs pour les communications via le corps humain - Partie 2: Caractérisation des performances d'interfaçage
 Semiconductor devices - Semiconductor interface for human body communication - Part 2: Characterization of interfacing performances
- EN 62877-1:2016** **CLC/TC 21X**
 Elektrolyte und Wasser für geschlossene Blei-Säure-Batterien - Teil 1: Anforderungen an Elektrolyte
 Electrolyte et eau pour accumulateurs plomb-acide ouverts - Partie 1: Exigences pour l'électrolyte
 Electrolyte and water for vented Lead Acid accumulators - Part 1: Requirements for electrolyte
- EN 62877-2:2016** **CLC/TC 21X**
 Elektrolyte und Wasser für geschlossene Blei-Säure-Batterien - Teil 2: Anforderungen an Wasser
 Electrolyte et eau pour accumulateurs plomb-acide ouverts - Partie 2: Exigences pour l'eau
 Electrolyte and water for vented lead acid accumulators - Part 2: Requirements for water
- HD 60364-4-443:2016** **CLC/TC 64**
 Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 4-44: Schutzmaßnahmen - Schutz bei Störspannungen und elektromagnetischen Störgrößen - Abschnitt 443: Schutz bei transienten Überspannungen infolge atmosphärischer Einflüsse oder von Schaltvorgängen
 Installations électriques à basse tension - Partie 4-44: Protection pour assurer la sécurité - Protection contre les perturbations de tension et les perturbations électromagnétiques - Article 443: Protection contre les surtensions transitoires d'origine atmosphérique ou dues à des manoeuvres
 Low-voltage electrical installations - Part 4-44: Protection for safety - Protection against voltage disturbances and electromagnetic disturbances - Clause 443: Protection against overvoltages of atmospheric origin or due to switching

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

HD 60364-5-534:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 5-53: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel - Trennen, Schalten und Steuern - Abschnitt 534: Überspannung-Schutzeinrichtungen (ÜSE)

Installations électriques à basse tension - Partie 5-53: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques - Sectionnement, coupure et commande - Article 534: Dispositifs de protection contre les surtensions transitoires

Low-voltage electrical installations - Part 5-53: Selection and erection of electrical equipment - Isolation, switching and control - Clause 534: Devices for protection against transient overvoltages

HD 60364-5-557:2013/A11:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 5-557: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel - Hilfsstromkreise

Installations électriques à basse tension - Partie 5-557: Choix et mise en oeuvre des matériels électriques - Circuits auxiliaires

Low-voltage electrical installations - Part 5-557: Selection and erection of electrical equipment - Auxiliary circuits

HD 60364-7-722:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-722: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Stromversorgung von Elektrofahrzeugen

Installations électriques à basse tension - Partie 7-722: Exigences pour les installations et emplacements spéciaux -

Alimentation des véhicules électriques

Low-voltage electrical installations - Part 7-722: Requirements for special installations or locations - Supplies for electric vehicles

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62779-1:2016

Halbleiterbauelemente - Halbleiterschnittstelle zur Kommunikation über den menschlichen Körper - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Dispositifs à semiconducteurs - Interface à semiconducteurs pour les communications via le corps humain - Partie 1: Exigences générales

Semiconductor devices - Semiconductor interface for human body communication - Part 1: General requirements

Gültig ab / Valable dès: 07.06.16

SN EN 62779-3:2016

Halbleiterbauelemente - Halbleiterschnittstelle zur Kommunikation über den menschlichen Körper - Teil 3: Funktionstyp und seine Betriebsbedingungen

Dispositifs à semiconducteurs - Interface à semiconducteurs pour les communications via le corps humain - Partie 3: Type fonctionnel et ses conditions d'utilisation

Semiconductor devices - Semiconductor interface for human body communication - Part 3: Functional type and its operational conditions

Gültig ab / Valable dès: 14.06.16

SN EN 60556:2006/A1:2016

Gyromagnetische Materialien für Mikrowellenanwendungen - Messverfahren zur Ermittlung der Eigenschaften

Matériaux gyromagnétiques destinés à des applications hyperfréquences - Méthodes de mesure des propriétés

Gyromagnetic materials intended for application at microwave frequencies - Measuring methods for properties

Gültig ab / Valable dès: 14.06.16

SN EN 60909-0:2016

Kurzschlussströme in Drehstromnetzen - Teil 0: Berechnung der Ströme

Courants de court-circuit dans les réseaux triphasés à courant alternatif - Partie 0: Calcul des courants

Short-circuit currents in three-phase a.c. systems - Part 0: Calculation of currents

Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

SN EN 62702-1-1:2016

Audio Archivierungssystem - Teil 1-1: DVD Disk und Datenmigration für die Langzeit Audiodaten Speicherung

Système d'archivage audio - Partie 1-1: Disque DVD et migration de données pour le stockage à long terme des données audio

Audio Archive System - Part 1-1: DVD disk and data migration for long term audio data storage

Gültig ab / Valable dès: 28.06.16

CES/TK 2 Elektrische Maschinen / Machines tournantes

SN EN 60034-27-3:2016

Drehende elektrische Maschinen - Teil 27-3: Messung des dielektrischen Verlustfaktors an der Ständerwicklungsisolierung drehender elektrischer Maschinen

Machines électriques tournantes - Partie 27-3: Mesure du facteur de dissipation diélectrique sur le système d'isolation des enroulements statoriques des machines électriques tournantes

Rotating electrical machines - Part 27-3: Dielectric dissipation factor measurement on stator winding insulation of rotating electrical machines

Gültig ab / Valable dès: 29.06.16

CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire

SN EN 50152-3-2:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Besondere Anforderungen an Wechselstrom-Schaltanlagen - Teil 3-2: Mess-, Steuerungs- und Schutzanlagen für Wechselstrom-Bahnanlagen - Stromwandler

Applications ferroviaires - Installations fixes - Spécifications particulières pour appareillage à courant alternatif - Partie 3-2:

Dispositifs de mesure, de commande et de protection pour usage spécifique dans les systèmes de traction à courant alternatif - Transformateurs de courant

Railway applications - Fixed installations - Particular requirements for a.c. switchgear - Part 3-2: Measurement, control and protection devices for specific use in a.c. traction systems - Current transformers

Gültig ab / Valable dès: 14.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 50152-3-3:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Besondere Anforderungen an Wechselstrom-Schaltanlagen - Teil 3-3: Mess-, Steuerungs- und Schutzeinrichtungen für Wechselstrom- Bahnanlagen - Spannungswandler
Applications ferroviaires - Installations fixes - Spécifications particulières pour appareillage à courant alternatif - Partie 3-3: Dispositifs de mesure, de commande et de protection pour usage spécifique dans les systèmes de traction à courant alternatif - Transformateurs de courant
Railway applications - Fixed installations - Particular requirements for a.c. switchgear - Part 3-3: Measurement, control and protection devices for specific use in a.c. traction systems - Voltage transformers
Gültig ab / Valable dès: 14.06.16

CES/TK 13 Elektrische Energie-Messung und Steuerung / Comptage et pilotage de l'énergie électriques

SN EN 62052-31:2016

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Allgemeine Anforderungen, Prüfungen und Prüfbedingungen - Teil 31: Sicherheitsanforderungen und Prüfungen
Equipement de comptage de l'électricité (CA) - Exigences générales, essais et conditions d'essai - Partie 31 : Exigences et essais sur la sécurité de produit
Electricity metering equipment (AC) - General requirements, tests and test conditions - Part 31: Product safety requirements and tests
Gültig ab / Valable dès: 21.06.16

CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance

SN EN 50588-1:2015/A1:2016

Mittelleistungstransformatoren 50 Hz, mit einer höchsten Spannung für Betriebsmittel nicht über 36 kV - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Transformateurs 50 Hz de moyenne puissance, de tension la plus élevée pour le matériel ne dépassant pas 36 kV - Partie 1: Exigences générales
Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 1: General requirements
Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

SN EN 50629:2015/A1:2016

Energiekennwerte von großen Leistungstransformatoren ($U_m > 36$ kV oder $S_r = 40$ MVA)
Performance énergétique des transformateurs de grande puissance ($U_m > 36$ kV ou $S_r = 40$ MVA)
Energy performance of large power transformers ($U_m > 36$ kV or $S_r = 40$ MVA)
Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

CES/TK 15 Feste elektrische Isolierstoffe / Matériaux isolants électriques solides

SN EN 62631-3-1:2016

Dielektrische und resistive Eigenschaften fester Isolierstoffe - Teil 3-1: Bestimmung resistiver Eigenschaften (Gleichspannungsverfahren) - Durchgangswiderstand und spezifischer Durchgangswiderstand, Basisverfahren
Propriétés diélectriques et résistives des matériaux isolants solides - Partie 3-1: Détermination des propriétés résistives (méthodes en courant continu) - Résistance transversale et résistivité transversale - Méthode générale
Dielectric and resistive properties of solid insulating materials - Part 3-1: Determination of resistive properties (DC Methods) - Volume resistance and volume resistivity, General method
Gültig ab / Valable dès: 28.06.16

CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques

SN EN 60702-3:2016

Mineralisierte Leitungen mit einer Bemessungsspannung bis 750 V - Teil 3: Anwendungsrichtlinie
Câbles à isolant minéral et leurs terminaisons de tension assignée ne dépassant pas 750 V - Partie 3: Guide d'utilisation
Mineral insulated cables and their terminations with a rated voltage not exceeding 750 V - Part 3: Guidance for use
Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 50399:2011/A1:2016

Allgemeine Prüfverfahren für das Verhalten von Kabeln und isolierten Leitungen im Brandfall - Messung der Wärmefreisetzung und Raucherzeugung während der Prüfung der Flammenausbreitung - Prüfeinrichtung, Prüfverfahren und Prüfergebnis
Méthodes d'essai communes aux câbles soumis au feu - Mesure de la chaleur et de la fumée dégagées par les câbles au cours de l'essai de propagation de la flamme - Appareillage d'essai, procédure et résultats

Common test methods for cables under fire conditions - Heat release and smoke production measurement on cables during flame spread test - Test apparatus, procedures, results

Gültig ab / Valable dès: 21.06.16

CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

SN EN 61260-2:2016

Elektroakustik - Bandfilter für Oktaven und Bruchteile von Oktaven - Teil 2: Baumusterprüfung
Electroacoustique - Filtres de bande d'octave et de bande d'une fraction d'octave - Partie 2: Essais d'évaluation d'un modèle
Electroacoustics - Octave-band and fractional-octave-band filters - Part 2: Pattern-evaluation tests

Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

SN EN 61260-3:2016

Elektroakustik - Bandfilter für Oktaven und Bruchteile von Oktaven - Teil 3: Periodische Einzelprüfung
Electroacoustique - Filtres de bande d'octave et de bande d'une fraction d'octave - Partie 3: Essais périodiques
Electroacoustics - Octave-band and fractional-octave-band filters - Part 3: Periodic tests

Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

SN EN 50194-2:2006/A1:2016

Elektrische Geräte für die Detektion von brennbaren Gasen in Wohnhäusern - Teil 2: Ortsfeste elektrische Geräte zum kontinuierlichen Betrieb in Freizeitfahrzeugen oder ähnlichen Umgebungen - Ergänzende Prüfverfahren und Anforderungen an das Betriebsverhalten

Matériels électriques pour la détection des gaz combustibles dans les locaux à usage domestique - Partie 2: Matériels électriques en fonctionnement continu et en installation fixe dans les véhicules de loisir et locaux similaires - Méthodes d'essai supplémentaires et exigences de qualité de fonctionnement

Electrical apparatus for the detection of combustible gases in domestic premises - Part 2: Electrical apparatus for continuous operation in a fixed installation in recreational vehicles and similar premises - Additional test methods and performance requirements

Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés

SN EN 60357:2003/A11:2016

Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen) - Anforderungen an die Arbeitsweise
Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés) - Prescriptions de performances
Tungsten halogen lamps (non-vehicle) - Performance specifications

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

SN EN 61167:2016

Halogen-Metall dampflampen - Anforderungen an die Arbeitsweise
Lampes aux halogénures métalliques - Spécifications de performance
Metal halide lamps - Performance specification

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

SN EN 62610-5:2016

Mechanische Bauweisen für elektronische Einrichtungen - Wärmemanagement für Schränke nach den Reihen IEC 60297 und IEC 60917 - Teil 5: Bewertung der Kühlleistung für Innenraumschränke

Structures mécaniques pour équipements électriques et électroniques - Gestion thermique pour les armoires conformes aux séries IEC 60297 et IEC 60917 - Partie 5: Évaluation des performances de refroidissement pour les baies intérieures

Mechanical structures for electrical and electronic equipment - Thermal management for cabinets in accordance with IEC 60297 and IEC 60917 series - Part 5: Cooling performance evaluation for indoor cabinets

Gültig ab / Valable dès: 28.06.16

CES/TK 56 Zuverlässigkeit / Sûreté de fonctionnement

SN EN 61882:2016

HAZOP-Verfahren (HAZOP-Studien) - Anwendungsleitfaden

Études de danger et d'exploitabilité (études HAZOP) - Guide d'application

Hazard and operability studies (HAZOP studies) - Application guide

Gültig ab / Valable dès: 07.06.16

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-44:2009/A2:2016

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-44: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Röntgeneinrichtungen für die Computertomographie

Appareils électromédicaux - Partie 2-44: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des équipements à rayonnement X de tomographie

Medical electrical equipment - Part 2-44: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for computed tomography

Gültig ab / Valable dès: 08.06.16

SN EN 62563-1:2010/A1:2016

Medical electrical equipment - Medical image display systems - Part 1: Evaluation methods

Appareils électromédicaux - Systèmes d'imagerie médicale - Partie 1: Méthodes d'évaluation

Medical electrical equipment - Medical image display systems - Part 1: Evaluation methods

Gültig ab / Valable dès: 08.06.16

CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag / Installations électriques et protection contre les chocs électriques

SN HD 60364-7-712:2016

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-712: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Photovoltaik-(PV)-Stromversorgungssysteme

Installations électriques basses tensions - Partie 7-712: Exigences pour les installations et emplacements spéciaux - Systèmes photovoltaïques (PV)

Low-voltage electrical installations - Part 7-712: Requirements for special installations or locations - Photovoltaic (PV) systems

Gültig ab / Valable dès: 30.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61987-12:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 12: Merkmalleisten (ML) für Durchflussmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Éléments et structures de données dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 12: Listes de propriétés (LDP) pour les équipements de mesure de débit pour l'échange électronique de données

Industrial- Process Measurement and Control - Data Structures and Elements in Process Equipment Catalogues - Part 12: Lists of properties (LOPs) for flow measuring equipment for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

SN EN 61987-13:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 13: Merkmalleisten (ML) für Druckmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Éléments et structures de données dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 13: Listes des propriétés (LOP) pour les équipements de mesure de pression pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 13: Lists of properties (LOP) for Pressure Measuring Equipment for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

SN EN 61987-13:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 13: Merkmalleisten (ML) für Druckmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Éléments et structures de données dans les catalogues d'équipements de processus - Partie 13: Listes des propriétés (LOP) pour les équipements de mesure de pression pour l'échange électronique de données

Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 13: Lists of properties (LOP) for Pressure Measuring Equipment for electronic data exchange

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques

SN EN 50131-2-7-1:2012/A2:2016

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 2-7-1: Einbruchmelder - Glasbruchmelder (Akustisch)

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-7-1: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs bris de glace (acoustiques)

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-1: Intrusion detectors - Glass break detectors (acoustic)

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

SN EN 50131-2-7-2:2012/A2:2016

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 2-7-2: Einbruchmelder - Glasbruchmelder (Passiv)

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-7-2: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs bris de glace (passifs)

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-2: Intrusion detectors - Glass break detectors (passive)

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

SN EN 50131-2-7-3:2012/A2:2016

Alarmanlagen - Einbruch- und Überfallmeldeanlagen - Teil 2-7-3: Einbruchmelder - Glasbruchmelder (Aktiv)

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-7-3: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs bris de glace (actifs)

Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-7-3: Intrusion detectors - Glass break detectors (active)

Gültig ab / Valable dès: 20.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 61215-1-1:2016

Terrestrische Photovoltaik-(PV-)Module - Bauartegnung und Bauartzulassung - Part 1-1: Besondere Anforderungen für das Prüfen von kristallinen Silizium-Photovoltaik-(PV) Modulen

Modules photovoltaïques (PV) pour applications terrestres - Qualification de la conception et homologation - Partie 1-1: Exigences particulières d'essai des modules photovoltaïques (PV) au silicium cristallin

Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 1-1: Special requirements for testing of crystalline silicon photovoltaic (PV) Modules

Gültig ab / Valable dès: 29.06.16

SN EN 62788-1-2:2016

Messverfahren für Werkstoffe, die in Photovoltaikmodulen verwendet werden - Teil 1-2: Verkapselungsstoffe - Messung des spezifischen Durchgangswiderstandes von Verkapselungsstoffen und Rückseitenfolien von Photovoltaikmodulen

Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-2: Encapsulants - Mesurage de la résistivité transversale des encapsulants photovoltaïques et autres matériaux polymères

Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-2: Encapsulants - Measurement of volume resistivity of photovoltaic encapsulants and other polymeric materials

Gültig ab / Valable dès: 29.06.16

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 61291-2:2016

Lichtwellenleiter-Verstärker - Teil 2: Einzelkanal-Anwendungen - Vorlage für Betriebsverhaltensspezifikationen

Amplificateurs optiques - Partie 2: Applications numériques - Modèles de spécifications de performances

Optical amplifiers - Part 2: Single channel applications - Performance specification template

Gültig ab / Valable dès: 07.06.16

SN EN 62572-3:2016

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Zuverlässigkeitsnormen - Teil 3: Lasermodule für Telekommunikationsanwendungen

Composants et dispositifs actifs en fibres optiques - Normes de fiabilité - Partie 3: Modules laser utilisés pour les télécommunications

Fibre optic active components and devices - Reliability standards - Part 3: Laser modules used for telecommunication

Gültig ab / Valable dès: 08.06.16

SN EN 62129-1:2016

Kalibrierung von Messgeräten für die Wellenlänge/optische Frequenz - Teil 1: Optische Spektrumanalysatoren

Étalonnage des appareils de mesure de longueur d'onde/appareil de mesure de la fréquence optique - Partie 1: Analyseurs de spectre optique

Calibration of wavelength/optical frequency measurement instruments - Part 1: Optical spectrum analyzers

Gültig ab / Valable dès: 08.06.16

SN EN 60793-2:2016

Lichtwellenleiter - Teil 2: Produktspezifikationen - Allgemeines

Fibres optiques - Partie 2: Spécifications de produits - Généralités

Optical fibres - Part 2: Product specifications - General

Gültig ab / Valable dès: 21.06.16

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 62760:2016

Audio-Wiedergabeverfahren für normalisierten Lautstärkepegel

Méthode de reproduction audio pour niveau d'isophonie normalisé

Audio reproduction method for normalized loudness level

Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 62777:2016

Methode zur Ermittlung der Qualität des Schallfeldes von Systemen aus Richtlautsprechergruppen
Méthode d'évaluation de la qualité du champ acoustique d'un système de haut-parleurs directionnels
Quality evaluation method for the sound field of directional loudspeaker array system
Gültig ab / Valable dès: 15.06.16

CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

SN EN 62841-3-4:2016

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen -
Sicherheit - Teil 3-4: Besondere Anforderungen für transportable Tischschleifmaschinen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-4: Exigences
particulières pour les tourets à meuler transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-4: Particular
requirements for transportable bench grinders
Gültig ab / Valable dès: 28.06.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.

Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

prEN 60679-1:2016 [49/1186A/CDV] **CLC/TC 49**
Piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators of assessed quality - Part 1 : Generic specification

prEN 62884-1:2016 [49/1187A/CDV] **CLC/TC 49**
Measurement techniques of piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators - Part 1: Basic methods for the measurement

SC 34A / Lampes

EN 60809:2015/FprA1:2016 [34A/1901/CDV] **CLC/SC 34A**
Amendement 1 - Lampes pour véhicules routiers - Exigences dimensionnelles, électriques et lumineuses
Lamps for road vehicles - Dimensional, electrical and luminous requirements

FprEN 63013:2016 [34A/1897/CDV] **CLC/SC 34A**
LED encapsulées - Projection concernant la conservation du flux lumineux à long terme
LED packages - Long-term luminous flux maintenance projection

TC 34 / Lampes et équipements associés

EN 62504:2014/FprA1:2016 [34/313/CDV] **CLC/TC 34**
Eclairage général - Produits à diode électroluminescente (LED) et équipements associés - Termes et définitions
General lighting - Light emitting diode (LED) products and related equipment - Terms and definitions

TC 90 / Supraconductivité

FprEN 61788-22-1:2016 [90/363/CDV] **CLC/TC 90**
Superconductivity - Part 22-1: Superconducting electronic devices - Generic specification for sensors and detectors

TK 15 Isoliermaterialien / Generale Aspekte und Prüfmethode / Matériaux isolants / Aspects généraux et essais

FprEN 62677-3-101:2016 [15/775/CDV] **CLC/TC 15**
Profilés thermorétractables basse et moyenne tensions - Partie 3: Exigences de matériaux - Feuille 101: Profilés thermorétractables en polyoléfine pour applications basse tension
Heat-shrinkable low and medium voltage moulded shapes - Part 3: Material requirements - Sheet 101: Heat-shrinkable, polyolefin moulded shapes for low voltage applications

FprEN 62677-3-102:2016 [15/776/CDV] **CLC/TC 15**
Profilés thermorétractables basse et moyenne tensions - Partie 3: Exigences de matériaux - Feuille 102: Profilés thermorétractables anticheminement en polyoléfine pour applications moyenne tension
Heat-shrinkable low and medium voltage moulded shapes - Part 3: Material requirements - Sheet 102: Heat-shrinkable, polyolefin, anti-tracking moulded shapes for medium voltage applications

TK 23A Kabel-Verlegesysteme / Systèmes de câblage

EN 61386-1:2008/FprA1:2016 [23A/801/CDV] **CLC/SC 23A**
Systèmes de conduits pour la gestion du câblage - Partie 1: Exigences générales
Conduit systems for cable management - Part 1: General requirements

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 31 Elektrische Betriebsmittel für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

prEN 50059

CLC/TC 204

Elektrostatische Handsprüheinrichtungen - Sicherheitsanforderungen - Handsprüheinrichtungen für nichtentzündbare Beschichtungsstoffe

Equipement manuel de projection électrostatique - Exigences de sécurité - Equipement manuel de projection de revêtement ininflammable

Electrostatic hand-held spraying equipment - Safety requirements - Hand-held spraying equipment for non-ignitable coating materials

prEN 50271:2016

CLC/TC 31

Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, giftigen Gasen oder Sauerstoff - Anforderungen und Prüfungen für Warngeräte, die Software und/oder Digitaltechnik nutzen

Appareils électriques de détection et de mesure des gaz combustibles, des gaz toxiques ou de l'oxygène - Exigences et essais pour les appareils utilisant un logiciel et/ou des technologies numériques

Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen - Requirements and tests for apparatus using software and/or digital technologies

TK 37 Überspannungsableiter / Parafoudres

EN 61643-11:2012/prAA:2016

CLC/TC 37A

Überspannungsschutzgeräte für Niederspannung - Teil 11: Überspannungsschutzgeräte für den Einsatz in Niederspannungsanlagen - Anforderungen und Prüfungen

Parafoudres basse tension - Partie 11: Parafoudres connectés aux systèmes basse tension - Exigences et méthodes d'essai

Low-voltage surge protective devices - Part 11: Surge protective devices connected to low-voltage power systems -

Requirements and test methods

FprEN 61643-31:2016 [37A/282/CDV]

CLC/SC 37A

Parafoudres basse tension - Partie 31: Parafoudres pour usage spécifique y compris en courant continu - Exigences et méthodes d'essai des parafoudres pour installations photovoltaïques

Low-voltage surge protective devices - Part 31: Surge protective devices for specific use including d.c. - Requirements and test methods for SPDs for photovoltaic installations

FprEN 61643-32:2016 [37A/283/CDV]

CLC/SC 37A

Parafoudres basse tension - Partie 32: Parafoudres pour usage spécifique y compris en courant continu - Principes de choix et d'application pour les parafoudres connectés aux installations photovoltaïques

Low-voltage surge protective devices - Surge protective devices for specific use including d.c. - Part 32: Selection and application principles - SPDs connected to photovoltaic installations

TK 40 Kondensatoren und Widerstände für Elektronik und Nachrichtentechnik / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques et de télécommunication

EN 140402:2015/FprAA:2016

CLC/TC 40XB

Vordruck für Bauartspezifikation: Oberflächenmontierbare drahtgewickelte Festwiderstände (SMD) niedriger Belastbarkeit

Spécification particulière cadre: Résistances fixes bobinées à faible dissipation pour montage en surface (CMS)

Blank Detail Specification: Fixed low power wirewound surface mount (SMD) resistors

TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

FprEN 60512-15-2:2016 [48B/2489/CDV]

CLC/SC 48B

Connecteurs pour équipements électroniques. Essais et mesures. Partie 15-2: Essais (mécaniques) des connecteurs. Essai 15b: Rétenion de l'isolant dans le boîtier (axial)

Connectors for electronic equipment - Tests and measurements - Part 15-2: Connector tests (mechanical) - Test 15b: Insert retention in housing (axial)

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Conduite des systèmes de puissance et communications associées

57/1699/CDV

CLC/TC 57

Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés - Sécurité des communications et des données - Partie 9: Gestion de clé de cybersécurité des équipements de système de puissance
Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 9: Cyber security key management for power system equipment

EN 61850-6:2010/prA1:2016 [57/1697/CDV]

CLC/TC 57

Réseaux et systèmes de communication pour l'automatisation des systèmes électriques - Partie 6: Langage pour la description de configuration pour la communication dans les postes électriques, entre les dispositifs électroniques intelligents (IED)
Communication networks and systems for power utility automation - Part 6: Configuration description language for communication in electrical substations related to IEDs

FprEN 61970-302:2016 [57/1685/CDV]

CLC/TC 57

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 302: CIM pour régimes dynamiques
Energy Management System Application Program Interface (EMS-API) - Part 302: CIM for Dynamics

FprEN 62325-451-1:2016 [57/1694/CDV]

CLC/TC 57

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 451-1: Processus métier d'accusé de réception et modèle contextuel pour le marché européen CIM
Framework for energy market communications - Part 451-1: Acknowledgement business process and contextual model for CIM European market

TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

EN 60601-2-4:2011/FprA1:2016 [62D/1344/CDV]

CLC/SC 62D

Amendement 1 à l'IEC 60601-2-4: Appareils électromédicaux - Partie 2-4: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des défibrillateurs cardiaques
Medical Electrical Equipment - Part 2-4: Particular requirements for the basic safety and essential performance of cardiac defibrillators

TK 65 Mess-, Steuer- und Regelsysteme für industrielle Prozesse / Systèmes mesure et commande dans les processus industriels

FprEN 62952-3:2016 [65B/1042/CDV]

CLC/SC 65B

Sources d'énergie pour un appareil de communication sans fil - Partie 3: Spécification concernant la récupération d'énergie
Power sources for a wireless communication device - Part 3: Energy harvesting specification

TK 79 Alarmsysteme / Systèmes d'alarme

FprEN 62820-1-2:2016 [79/548/CDV]

CLC/TC 79

Systèmes d'interphone de bâtiment - Partie 1-2: Exigences relatives aux systèmes d'interphone de bâtiment IP
Building intercom systems - Part 1-2: Requirements for IP building intercom systems

prEN 50131-2-8:2016

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Einbruchmeldeanlagen - Teil 2-8: Anforderungen an Erschütterungsmelder
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-8: Détecteurs d'intrusion - Détecteurs de chocs
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-8: Intrusion detectors - Shock detectors

prEN 50134-2:2016

CLC/TC 79

Alarmanlagen - Personen-Hilferufanlagen - Teil 2: Auslösegeräte
Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme sociale - Partie 2: Déclencheurs
Alarm systems - Social alarm systems - Part 2: Trigger devices

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 81 Blitzschutz / Protection contre la foudre

FprEN 62561-3:2016 [81/512/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 3: Exigences pour les éclateurs d'isolement
Lightning protection system components (LPSC) - Part 3: Requirements for isolating spark gaps (ISG)

FprEN 62561-4:2016 [81/513/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 4: Exigences pour les fixations de conducteur
Lightning protection system components (LPSC) - Part 4: Requirements for conductor fasteners

FprEN 62561-5:2016 [81/514/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 5: Exigences pour les regards de visite et les joints d'étanchéité des électrodes de terre
Lightning protection system components (LPSC) - Part 5: Requirements for earth electrode inspection housings and earth electrode seals

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

FprEN 61300-2-9:2016 [86B/3979/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-9: Tests - Shock

TK 94 Relais / Relais

FprEN 61810-2-1:2016 [94/403/CDV]

CLC/TC 94

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 2-1: Fiabilité - Procédure de vérification des valeurs de B_{10}
Electromechanical elementary relays - Part 2-1: Reliability - Procedure for the verification of B_{10} values

FprEN 61810-2:2016 [94/402/CDV]

CLC/TC 94

Relais électromécaniques élémentaires - Partie 2: Fiabilité
Electromechanical elementary relays - Part 2: Reliability

UK 36A Durchführungen / Traversées isolées

FprEN 60137:2016 [36A/181/CDV]

CLC/SC 36A

Traversées isolées pour tensions alternatives supérieures à 1 000 V
Insulated bushings for alternating voltages above 1000 V

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 50133-1:1996

Alarmanlagen - Zutrittskontrollanlagen für Sicherheitsanwendungen. Teil 1: Systemanforderungen

Systèmes d'alarme - Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité. Partie 1: Règles relatives aux systèmes

Alarm systems - Access control systems for use in security applications. Part 1: System requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60839-11-1:2013

Gültig ab / Valable dès: 11.06.16

SN EN 50133-2-1:2000

Alarmanlagen - Zutrittskontrollanlagen für Sicherungsanwendungen. Teil 2-1: Allgemeine Anforderungen an Anlageteile

Systèmes d'alarme - Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité. Partie 2-1: Exigences générales concernant les composants

Alarm systems - Access control systems for use in security applications. Part 2-1: General requirements for components

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60839-11-1:2013

Gültig ab / Valable dès: 11.06.16

SN EN 50133-1:1996/A1:2002

Alarmanlagen - Zutrittskontrollanlagen für Sicherheitsanwendungen. Teil 1: Systemanforderungen

Systèmes d'alarme - Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité. Partie 1: Exigences système

Alarm systems - Access control systems for use in security applications. Part 1: System requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60839-11-1:2013

Gültig ab / Valable dès: 11.06.16

SN EN 50133-1:1996+A1:2002

Alarmanlagen - Zutrittskontrollanlagen für Sicherheitsanwendungen. Teil 1: Systemanforderungen

Systèmes d'alarme - Systèmes de contrôle d'accès à usage dans les applications de sécurité. Partie 1: Règles relatives aux systèmes

Alarm systems - Access control systems for use in security applications. Part 1: System requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60839-11-1:2013

Gültig ab / Valable dès: 11.06.16



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 15 Formguss-Werkstoffe und Formguss-Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

SN EN ISO 11970:2016

Anforderungen und Anerkennung von Schweissverfahren für das Produktionsschweissen von Stahlguss (ISO 11970:2016)
Descriptif et qualification de modes opératoires de soudage pour le soudage de production des aciers moulés (ISO 11970:2016)

Specification and qualification of welding procedures for production welding of steel castings (ISO 11970:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11970:2007

Referenz / Référence: EN ISO 11970:2016

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 669:2016

Widerstandsschweißen - Widerstandsschweisseinrichtungen - Mechanische und elektrische Anforderungen (ISO 669:2016)

Soudage par résistance - Matériel de soudage par résistance - Exigences mécaniques et électriques (ISO 669:2016)

Resistance welding - Resistance welding equipment - Mechanical and electrical requirements (ISO 669:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 669:2016

SN EN ISO 9454-1:2016

Flussmittel zum Weichlöten - Einteilung und Anforderungen - Teil 1: Einteilung, Kennzeichnung und Verpackung (ISO 9454-1:2016)

Flux de brasage tendre - Classification et exigences - Partie 1: Classification, marquage et emballage (ISO 9454-1:2016)

Soft soldering fluxes - Classification and requirements - Part 1: Classification, labelling and packaging (ISO 9454-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 29454-1:1995

Referenz / Référence: EN ISO 9454-1:2016

SN EN ISO 14273:2016

Widerstandsschweißen - Zerstörende Prüfung von Schweissverbindungen - Probenmasse und Verfahren für die

Scherzugprüfung an Widerstandspunkt-, Rollnaht- und Buckelschweißungen mit geprägten Buckeln (ISO 14273:2016)

Soudage par résistance - Essais destructifs des soudures - Dimensions des éprouvettes et mode opératoire pour l'essai de traction-cisaillement des soudures par résistance par points et par bossages (ISO 14273:2016)

Resistance welding - Destructive testing of welds - Specimen dimensions and procedure for tensile shear testing resistance spot and embossed projection welds (ISO 14273:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14273:2001

Referenz / Référence: EN ISO 14273:2016

SN EN ISO 17662:2016

Schweißen - Kalibrierung, Verifizierung und Validierung von Einrichtungen einschliesslich ergänzender Tätigkeiten, die beim Schweißen verwendet werden (ISO 17662:2016)

Soudage - Étalonnage, vérification et validation du matériel utilisé pour le soudage, y compris pour les procédés connexes (ISO 17662:2016)

Welding - Calibration, verification and validation of equipment used for welding, including ancillary activities (ISO 17662:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17662:2005

Referenz / Référence: EN ISO 17662:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 4829-2:2016

Stahl - Bestimmung des Gesamtsiliciumanteils - Spektrophotometrische Methode mit reduziertem Molybdosilicat - Teil 2: Siliciumanteile zwischen 0,01 % und 0,05 % (ISO 4829-2:2016)

Aciers - Détermination du silicium total - Méthode spectrophotométrique au silicomolybdate réduit - Partie 2: Teneurs en silicium comprises entre 0,01 % et 0,05 % (ISO 4829-2:2016)

Steels - Determination of total silicon contents - Reduced molybdosilicate spectrophotometric method - Part 2: Silicon contents between 0,01 % and 0,05 % (ISO 4829-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 4829-2:2016

SN EN ISO 4938:2016

Stahl und Eisen - Bestimmung des Nickelanteils - Gravimetrisches oder titrimetrisches Verfahren (ISO 4938:2016)

Aciers et fontes - Détermination du nickel - Méthode gravimétrique ou titrimétrique (ISO 4938:2016)

Steel and iron - Determination of nickel content - Gravimetric or titrimetric method (ISO 4938:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 4938:2016

SN EN ISO 4946:2016

Stahl und Gusseisen - Bestimmung des Kupferanteils - Spektrophotometrisches Verfahren mit 2,2'-Biquinoline (ISO 4946:2016)

Aciers et fontes - Détermination du cuivre - Méthode spectrophotométrique au 2,2'-biquinolyle (ISO 4946:2016)

Steel and cast iron - Determination of copper - 2,2'-Biquinoline spectrophotometric method (ISO 4946:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Referenz / Référence: EN ISO 4946:2016

SN EN ISO 7438:2016

Metallische Werkstoffe - Biegeversuch (ISO 7438:2016)

Matériaux métalliques - Essai de pliage (ISO 7438:2016)

Metallic materials - Bend test (ISO 7438:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7438:2005

Referenz / Référence: EN ISO 7438:2016

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 19353:2016

Sicherheit von Maschinen - Brandschutz (ISO 19353:2015)

Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie (ISO 19353:2015)

Safety of machinery - Fire prevention and fire protection (ISO 19353:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 13478+A1:2008

Referenz / Référence: EN ISO 19353:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

prEN ISO 14253-1**CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikationen (GPS) - Prüfung von Werkstücken und Messgeräten durch Messen - Teil 1:
Entscheidungsregeln für den Nachweis von Konformität oder Nichtkonformität mit Spezifikationen (ISO/DIS 14253-1:2016)
Spécification géométrique des produits (GPS) - Vérification par la mesure des pièces et des équipements de mesure - Partie 1:
Règles de décision pour contrôler la conformité ou la non-conformité à la spécification (ISO/DIS 14253-1:2016)
Geometrical product specifications (GPS) - Inspection by measurement of workpieces and measuring equipment - Part 1:
Decision rules for verifying conformity or nonconformity with specifications (ISO/DIS 14253-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.08.16

Swissmem NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

prEN ISO 10683**CEN/TC 185**

Verbindungselemente - Nichtelektrolytisch aufgetragene Zinklamellenüberzüge (ISO/DIS 10683:2016)
Fixations - Revêtements non électrolytiques de zinc lamellaire (ISO/DIS 10683:2016)
Fasteners - Non-electrolytically applied zinc flake coatings (ISO/DIS 10683:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.08.16

Swissmem NK 6 Gussrohre, Metallschläuche, Kompensatoren, Flansche und Fittings / Tubes en fonte, tubes métalliques flexibles, compensateurs de dilatation, brides et raccords

prEN 15655**CEN/TC 203**

Rohre, Formstücke und Zubehörteile aus duktilem Gusseisen - Polyurethan-Auskleidung von Rohren und Formstücken -
Anforderungen und Prüfverfahren
Tuyaux, raccords et accessoires en fonte ductile - Revêtement intérieur en polyuréthane des tuyaux et raccords - Prescriptions
et méthodes d'essais
Ductile iron pipes, fittings and accessories - Internal polyurethane lining for pipes and fittings - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.09.16

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

prEN 1395-5**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Abnahmeprüfungen für Anlagen zum thermischen Spritzen - Teil 5: Plasmaspritzen in Kammern
Projection thermique - Contrôle d'acceptation du matériel de projection thermique - Partie 5 : Projection au plasma en chambre
Thermal spraying - Acceptance inspection of thermal spraying equipment - Part 5: Plasma spraying in chambers
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

prEN 17001**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Bauteile mit thermisch gespritzten Schichten - Schichtspezifikation
Projection thermique - Composants avec des revêtements obtenus par projection thermique - Spécification du revêtement
Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Coating specification
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

prEN ISO 3887**ECISS/TC 101**

Stahl - Bestimmung der Entkohlungstiefe (ISO/DIS 3887:2016)
Aciers - Détermination de la profondeur de décarburation (ISO/DIS 3887:2016)
Steels - Determination of the depth of decarburization (ISO/DIS 3887:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.08.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

prEN 847-1**CEN/TC 142**

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung - Sicherheitstechnische Anforderungen - Teil 1: Fräs- und Hobelwerkzeuge, Kreissägeblätter

Outils pour le travail du bois - Prescriptions de sécurité - Partie 1 : Outils de fraisage, lames de scies circulaires

Tools for woodworking machines - Safety requirements - Part 1: Milling tools, circular saw blades

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN 847-2**CEN/TC 142**

Maschinen-Werkzeuge für Holzbearbeitung - Sicherheitstechnische Anforderungen - Teil 2: Anforderungen für den Schaft von Fräswerkzeugen/Kreissägeblätter

Outils pour le travail du bois - Prescriptions de sécurité - Partie 2 : Prescriptions pour les queues des fraises à queue

Tools for woodworking - Safety requirements - Part 2: Requirements for the shank of shank mounted milling tools/circular saw blades

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

prEN ISO 19085-10**CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 10: Baustellenkreissägemaschinen (ISO/DIS 19085-10:2016)

Machines à bois - Sécurité - Partie 10: Scies de chantier (ISO/DIS 19085-10:2016)

Woodworking machines - Safety - Part 10: Building site saws (contractor saws) (ISO/DIS 19085-10:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 15 Formguss-Werkstoffe und Formguss-Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

SN EN ISO 11970:2007

Anforderungen und Anerkennung von Schweissverfahren für das Produktionsschweissen von Stahlguss (ISO 11970:2001)
Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour le soudage de production sur aciers moulés (ISO 11970:2001)
Specification and approval of welding procedures for production welding of steel castings (ISO 11970:2001)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11970:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Swissmem NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 14273:2001

Probenmasse und Durchführung für die Scherzugprüfung an Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweissungen mit geprägten Buckeln (ISO 14273:2000)
Dimensions des éprouvettes et mode opératoire pour l'essai de cisaillement des soudures par résistance par points, à la molette et par bossages (ISO 14273:2000)
Specimen dimensions and procedure for shear testing resistance spot, seam and embossed projection welds (ISO 14273:2000)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14273:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN ISO 17662:2005

Schweissen - Kalibrierung, Verifizierung und Validierung von Einrichtungen einschliesslich ergänzender Tätigkeiten, die beim Schweissen verwendet werden (ISO 17662:2005)
Soudage - Etalonnage, vérification et validation du matériel utilisé pour le soudage, y compris pour les procédés connexes (ISO 17662:2005)
Welding - Calibration, verification and validation of equipment used for welding, including ancillary activities (ISO 17662:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17662:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

SN EN 29454-1:1995

Flussmittel zum Weichlöten - Einteilung und Anforderungen - Teil 1: Einteilung, Kennzeichnung und Verpackung (ISO 9454-1:1990)
Flux de brasage tendre - Classification et caractéristiques - Partie 1: Classification, marquage et emballage (ISO 9454-1:1990)
Soft soldering fluxes - Classification and requirements - Part 1: Classification, labelling and packaging (ISO 9454-1:1990)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9454-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16

Swissmem NK 23 Mechanische Prüfung metallischer Werkstoffe / Essais des matériaux métalliques

SN EN ISO 7438:2005

Metallische Werkstoffe - Biegeversuch (ISO 7438:2005)
Matériaux métalliques - Essai de pliage (ISO 7438:2005)
Metallic materials - Bend test (ISO 7438:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7438:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.06.16



Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN 13478+A1:2008

Sicherheit von Maschinen - Brandschutz

Sécurité des machines - Prévention et protection contre l'incendie

Safety of machinery - Fire prevention and protection

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19353:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.06.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 1794-1

CEN/TC 226

Lärmschutzeinrichtungen an Straßen - Nichtakustische Eigenschaften - Teil 1: Mechanische Eigenschaften und Anforderungen an die Standsicherheit

Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Performances non acoustiques - Partie 1 : Performances mécaniques et exigences en matière de stabilité

Road traffic noise reducing devices - Non-acoustic performance - Part 1: Mechanical performance and stability requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.09.16

prEN ISO 14688-1

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Benennung, Beschreibung und Klassifizierung von Boden - Teil 1: Benennung und Beschreibung (ISO/DIS 14688-1:2016)

Reconnaissance et essais géotechniques - Identification et classification des sols - Partie 1: Identification et description (ISO/DIS 14688-1:2016)

Geotechnical investigation and testing - Identification and classification of soil - Part 1: Identification and description (ISO/DIS 14688-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.08.16

prEN ISO 14688-2

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Benennung, Beschreibung und Klassifizierung von Boden - Teil 2: Grundlagen für Bodenklassifizierungen (ISO/DIS 14688-2:2016)

Reconnaissance et essais géotechniques - Dénomination, description et classification des sols - Partie 2: Principes pour une classification (ISO/DIS 14688-2:2016)

Geotechnical investigation and testing - Identification and classification of soil - Part 2: Principles for a classification (ISO/DIS 14688-2:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.08.16

prEN ISO 14689-1

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Benennung, Beschreibung und Klassifizierung von Fels - Teil 1: Benennung und Beschreibung (ISO/DIS 14689-1:2016)

Recherches et essais géotechniques - Dénomination et classification des roches - Partie 1: Dénomination et description (ISO/DIS 14689-1:2016)

Geotechnical investigation and testing - Identification and classification of rock - Part 1: Identification and description (ISO/DIS 14689-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.08.16

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

**Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.**

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV